

DE Digitale Küchenwaage mit App KS 250

- 1 Wiegefläche
- 2 Display
- 3 Ein-/Aus- und „TARE“-Taste
- 4 Taste „UNIT“
- 5 Batteriefach (Unterseite)

Zeichenerklärung:



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG!

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

LOT

LOT-Nummer



Hersteller

ACHTUNG!

Die Waage besitzt Sensor-Tasten! Tasten nur berühren!



DE Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Die Waage ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Sie ist nicht geeignet für medizinische oder kommerzielle Anwendungen; sie ist nicht amtlich geeicht.
- Platzieren Sie die Waage an einem Ort, an dem weder extreme Temperaturen noch extreme Luftfeuchtigkeit auftreten. Halten Sie die Waage von Wasser fern.
- Stellen Sie die Waage niemals auf einen unebenen Untergrund.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonnenstrahlung aus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von hochfrequenten elektromagnetischen Sendern, da diese die Gerätefunktion stören könnten.
- Die Waage hat einen Messbereich bis zu 5 kg / 5000 ml bzw. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Überladen Sie die Waage nicht, das könnte sie beschädigen.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Waage um. Vermeiden Sie Schläge und Erschütterungen der Waage. Lassen Sie sie nicht fallen und lassen Sie nichts darauf fallen. Sollte das Gerät herunterfallen und zerbrechen, besteht Verletzungsgefahr durch Splitter.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Legen Sie die Batterie korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach gut verschlossen!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! **Explosionsgefahr!**
- Nicht kurzschließen! **Es besteht Explosionsgefahr!**
- Nicht ins Feuer werfen! **Es besteht Explosionsgefahr!**
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Digitale Küchenwaage mit App **KS 250**
- 2 Knopfzellen-Batterien CR 2032, 3V
- 1 Gebrauchsanweisung



Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

INBETRIEBNAHME - Batterien entnehmen/einlegen:

Die **MEDISANA** Digitale Küchenwaage mit App **KS 250** ist direkt zum Einsatz bereit, da zwei Batterien bereits im Gerät vormontiert sind. Bevor Sie die Waage in Betrieb nehmen können, müssen Sie den Isolationsstreifen aus dem Batteriefach **1** an der Unterseite des Gerätes ziehen. Wechseln Sie die Batterien aus, wenn „LO“ im Display erscheint oder wenn im Display **2** nichts angezeigt wird, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben. Legen Sie zwei 3V-Batterien (Lithium-Knopfzellen Typ CR2032) ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität.

Waage ein-/ausschalten

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Untergrund.
- Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste **3** berühren.
- Manuelles Ausschalten der Waage durch langes Berühren und Halten der Ein-/Aus-Taste **3** : Berühren Sie die Taste und bleiben Sie solange auf der Taste, bis sich die Waage ausschaltet.
- Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn ca. 2 Minuten lang keine Bedienung erfolgt.

Download der App

Laden Sie die App herunter und installieren Sie diese auf Ihrem Smartphone. Sie können die App kostenlos im Google Play Store oder im Apple App Store herunterladen. Suchen Sie nach „**Medisana VitaFood**“.



Verbindung herstellen

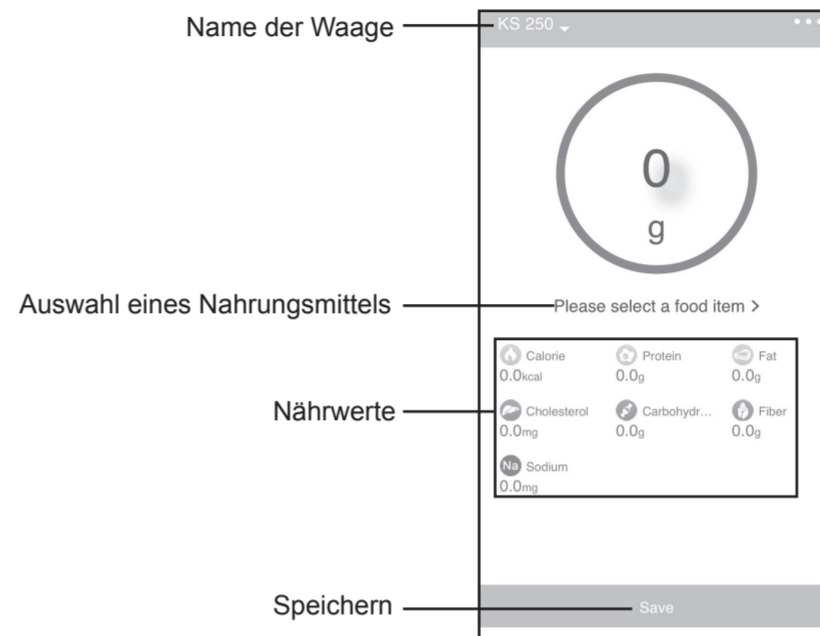
Aktivieren Sie nun **Bluetooth®** auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät. Starten Sie die App und schalten Sie die Waage durch Berühren der Taste **3** ein. Berühren Sie das Auswahlssymbol „ **0** “ oben rechts in der App-Darstellung, tippen Sie dann auf „Gerät“ und „Hinzufügen“. Es wird nun automatisch nach verfügbaren Geräten gesucht. Sobald die Waage in der Liste erscheint, tippen Sie auf „Verbinden“.

Wurde die Verbindung erfolgreich hergestellt, erscheint die Hauptanzeige mit dem Namen der Waage oben links auf dem Smartphone-Display. Um die Verbindung nicht durch Anrufe zu stören, wird die Einstellung des Flugmodus empfohlen, jedoch mit aktiviertem **Bluetooth®** auf dem Smartphone.

Kompatibilität: iOS-Version 8.0 und neuer, ab iPhone 4S bzw. iPad3.

Android: Google-Android-Version 4.3 und neuer.

Bluetooth®-Version: 4.0 und neuer.



Beispiel für App-Darstellung

Gewichtseinheit ändern

- Sie können sich das Gewicht in g, in ml, in oz. (Unzen) oder in lb:oz und in fl.oz anzeigen lassen. Betätigen Sie die Taste „UNIT“ **4**, bis die gewünschte Einheit angezeigt wird.

Wiegen

- Berühren Sie die Ein-/Aus-Taste **3** und warten Sie, bis im Display „0“ angezeigt wird.
- Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche **1**. Das Gewicht wird im Display **2** angezeigt.

Tarierfunktion / Zuwiegen

- Wenn Sie beabsichtigen, das Wiegegut in einem Behälter zu wiegen, muss sich der Behälter bereits vor dem Einschalten auf der Wiegefläche **1** befinden. Sie können das Gewicht des Behälters auch „löschen“, indem Sie die Ein-/Aus- bzw. „TARE“-Taste **3** berühren. Im Display wird „0“ angezeigt.
- Geben Sie nun das Wiegegut dazu. Das Gewicht wird im Display **2** angezeigt. Betätigen Sie die „TARE“-Taste **3**. Im Display **2** wird wieder „0“ angezeigt. Sie können nun das nächste Wiegegut dazugeben. Dieser Vorgang lässt sich beliebig oft wiederholen.

Überlast

Die Waage hat eine Tragkraft von max. 5 kg / 5000 ml bzw. 11 lb:0.4 Oz oder 176.4 fl.oz. Wird dieses Gewicht überschritten, erscheint auf dem Display die Anzeige „**EEE**“.

Auswahl eines Nahrungsmittels in der App

Sie können ein Nahrungsmittel in der App aus einer Liste auswählen bzw. über das Lupensymbol (**Q**) suchen. Legen Sie das Nahrungsmittel dann auf die Waage, werden neben dem Gewicht alle verfügbaren Daten hierzu in der App angezeigt (Kalorien, Eiweiß, Fett, Cholesterin, Kohlenhydrate, Ballaststoffe, Natrium). Tippen Sie auf „Speichern“, um diese Daten zu sichern. Sie können über die Funktion „Persönliche Nahrungsmittel“ ein beliebiges Nahrungsmittel selbst hinzufügen. Tippen Sie hierzu rechts oben auf „Hinzufügen“. Nach der Eingabe tippen Sie auf „Speichern“, um dieses in die Liste der Nahrungsmittel zu übernehmen. Möchten Sie ein persönliches Nahrungsmittel löschen, bietet die App diese Möglichkeit ebenfalls unter dem Menüpunkt „Persönliche Nahrungsmittel“. Streichen Sie in der Liste der persönlichen Nahrungsmittel nach links und tippen Sie auf „Löschen“. Tippen Sie anschließend auf „Bestätigen“, um den Eintrag endgültig zu entfernen oder tippen Sie auf „Abbrechen“.

Die Funktion „Bisherige Aufzeichnungen“

Tippen Sie auf das Auswahlssymbol „ **0** “ oben rechts in der App. Über die Menüfunktion „Bisherige Aufzeichnungen“ können Sie alle bisher von Ihnen gespeicherten Aufzeichnungen abrufen. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, eine Auswahl zu treffen und die ausgewählten Daten zusammenaddieren zu lassen. Hierzu müssen Sie die gewünschten Einträge mit einem Häkchen markieren und einen Namen für die Aufzeichnung vergeben. So können Sie beispielsweise eine Tagesration berechnen lassen. Alle bisherigen Aufzeichnungen werden nach Datum sortiert angezeigt. Wenn Sie direkt die Aufzeichnung zu einem speziellen Tag aufrufen wollen, tippen Sie oben rechts auf „Datum“. Wenn Sie nun im angezeigten Kalender den gewünschten Tag antippen, wird die Zusammenfassung des Tages und die Ernährungsliste angezeigt.

Umbenennen und Trennen einer Bluetooth®-Verbindung

Ist die Waage mit der App über **Bluetooth®** verbunden, erscheint der Name der Waage oben links im App-Bildschirm (siehe Abbildung oben). Dieser Name kann geändert werden, indem Sie über das Auswahlssymbol „ **0** “ oben rechts in der App den Punkt „Gerät“ auswählen, nach links wischen und dann auf Umbenennen tippen. In diesem Kontext können Sie die **Bluetooth®**-Verbindung zu diesem Gerät auch manuell trennen, hierzu wählen Sie „Trennen“.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung

Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten. Reinigen Sie die Waage nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol. In das Gerät darf kein Wasser eindringen. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung oder hohen Temperaturen aus.

Hinweise zur Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen.



Batterie-Entsorgung:

Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

Technische Daten

Name und Modell:	MEDISANA Digitale Küchenwaage mit App KS 250
Spannungssystem:	6 V = , 2 x 3V Batterien CR2032, Lithium-Knopfzellen
Anzeigesystem:	Digitale Anzeige
Messbereich / Teilung:	max. 5 kg / 5000 ml bzw. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0.05 oz.)
Abmessungen:	ca. 200 x 180 x 16,3 mm
Artikel Nr.:	40474
EAN Nr.:	4015588 40474 0

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Hiermit erklären wir, dass die **MEDISANA** Digitale Küchenwaage mit App **KS 250**, Art. 40474 mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EC übereinstimmt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie über die Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland anfordern oder von der Medisana Homepage herunterladen.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

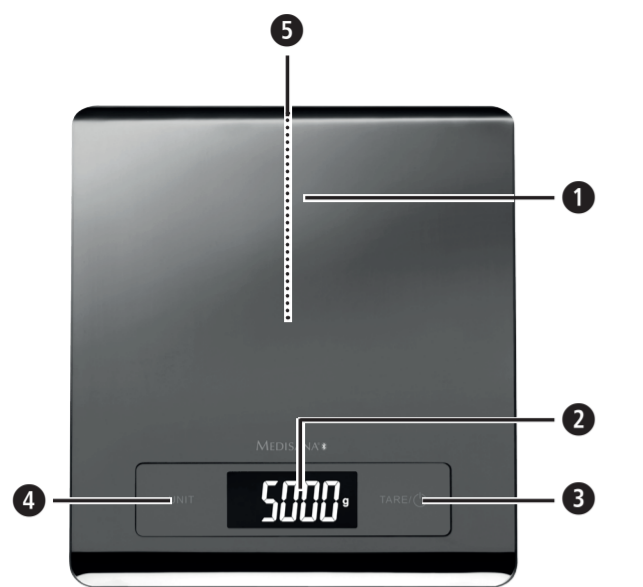
1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen, wie Batterien usw..
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DEUTSCHLAND
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.



GB Digital kitchen scale with app KS 250

- 1 Weighing surface
- 2 Display
- 3 On-/Off- button and „TARE“-button
- 4 Button „UNIT“
- 5 Battery compartment (underside)

Explanation of symbols:



This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNING!

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

LOT

LOT number



Manufacturer

GB Safety Information



Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

- Use the device only according to its intended purpose as specified in the instruction manual. The warranty will be invalidated if the device is used for purposes other than those for which it is intended.
- The device has been manufactured for domestic use. It is not suitable for commercial use in hospitals or other medical institutions. It is not officially calibrated.
- Do not use the appliance in a location where extreme temperatures or humidity may occur. Keep the scales away from liquids.
- Never place the scales on an uneven surface.
- Never place the device in direct sunlight.
- Do not use the unit in environments with high-frequent electromagnetic radiation, as this could affect the functions of the device.
- The scales have a measurement range up to 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Never overload the scales, as this could lead to damages.
- Handle the scales with care. Avoid impacts or vibrations. Do not let the device fall or drop anything on the scales. In case the device should fall and break, there is a danger of injury by splinters.
- Do not attempt to repair the device yourself in the event of a malfunction since this will invalidate the warranty. Repairs should only be carried out by authorised service centres.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not disassemble batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately! Increased risk of leakage!
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Always keep the battery compartment well closed!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! **There is a danger of explosion!**
- Do not short circuit! **There is a danger of explosion!**
- Do not throw into a fire! **There is a danger of explosion!**
- Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!

Scope of supply

Please check first of all that the unit is complete and is not damaged in any way. If in doubt, do not use the appliance. Send it to a service point. The following parts are included:

- 1 **MEDISANA** Digital kitchen scale with app **KS 250**
- 2 Button cell batteries CR 2032, 3V
- 1 Instruction manual



The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.



WARNING
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children!
Risk of suffocation!

GETTING STARTED - Removing / Inserting batteries:

The **MEDISANA** Digital kitchen scale with app **KS 250** is directly ready to use, as the batteries are already inserted into the device. Before you can use the scales, you need to remove the insulation foil from the battery compartment 5 on the underside of the device. Change the batteries when „LO“ appears in the display 2 or when nothing is shown in the display after the device is switched on. Put two 3V-batteries (lithium-button cells of type CR2032) into the compartment. Make sure the polarity is correct.

Switching the scales on or off

- Place the scales on a firm, level base.
- Switch the scales on by touching the On-/Off- button 3.
- How to switch off the scales by touching and holding the On-/Off- button 3:
- Touch the button and keep your finger on it until the scales switch off.
- After approximate 2 minutes of non-usage, the device will automatically switch off.

Downloading the app

Download the app and install it on your smartphone. You may download the app for free from Google Play Store or Apple App Store.

Search for „**Medisana VitaFood**“.



Establish a connection

Activate **Bluetooth**® on your iOS- or Android-device. Start the app and switch on the scale by touching the On-/Off- button 3. Tap on the menu symbol „☰“ on the upper right app display, select „Device“ and „Add“. The app will now automatically search for available devices. As soon as the scale appears in the list, tap on „Binding“.

If the connection has been established successfully, the main display will show the name of the scale in the upper left corner on your smartphone display. In order to avoid disturbances of the connection by phone calls, we recommend to activate the flight mode on your smartphone, but keep **Bluetooth**® also activated.

Compatibility: iOS version 8.0 and newer, iPhone 4S resp. iPad3 or newer.

Android: Google-Android-Version 4.3 and newer.

Bluetooth®-Version: 4.0 and newer.



Example for app screen

Change the unit of weight

- You may select g, ml, oz. (ounces) or lb:oz and fl.oz as the unit of weight. Press the „UNIT“ button 4, until the desired unit is selected.

Weighing

- Touch the On-/Off- button 3 and wait, until the display shows „0“.
- Put the item(s) to weigh on the weighing surface 1. The weight will be shown in the display 2.

Tare function

- If you want to weigh items in a container, the container should be placed on the weighing surface 1 before you switch on the scales. You may also „delete“ the weight of the container by touching the „TARE“ 3 button. The display will show „0“.
- Now add the items to weigh. The weight will be shown on the display 2. Touch the „TARE“ 3 button. The display 2 will again show „0“. Now you may add the next item to weigh. You may repeat this procedure several times as desired.

Excess load

The scales have a load capacity of max. 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 Oz or 176.4 fl.oz. The display will show „EEE“ if this maximum load is exceeded.

Select a food item in the app

You may choose a food item in the app by selecting it from a list resp. by searching it with the magnifier symbol (Q). After your selection, place the food item on the scales. Now the weight and all available data (calories, protein, fat, cholesterol, carbohydrates, dietary fiber, sodium) will be shown in the app. Tap on „Save“ to save all the displayed data.

You may also add an arbitrary food item with the function „Personal food item“. Therefore tap on „Add“ on upper right display area. After input, tap on „Save“ to add the food item to the list of food items. If you want to delete a personal food item, the app allows to do so by selecting „Personal food item“, swiping the item in the list of personal food items to the left and tapping on „Delete“. Afterwards, tap on „Confirm“ to delete the entry finally or tap on „Cancel“.

The function „History record“

Tap on the selection menu „☰“ in upper right display area. The menu item „History record“ enables you to recall all saved recordings. Additionally, there is the possibility to select different recordings for adding the data. Therefore you need to mark the desired recordings with a hook and enter a name for the record set. With this function you may e.g. calculate a daily ration. All data in history record will be displayed sorted by date. If you want to recall the data of a specific day, tap on „Date“ in upper right display area. Now you can select the day in the calendar. The app will then display a summary and the food list of this day.

Rename and disconnect a Bluetooth® connection

The name of the scale appears in the upper left corner of your app display, when a connection via **Bluetooth**® is active (see illustration above). You may rename the scale's name by selecting „Device“ in the „☰“ menu in upper right corner. Swipe to the left and tap on „Rename“. In the same menu you may also disconnect the active **Bluetooth**® connection - therefore you need to select „Unbound“.

Cleaning, care and storage

Never use aggressive cleaning agents or stiff brushes. Clean the scales with a soft, damp cloth. Never use abrasive cleaning agents or alcohol. Do not allow any water to get into the unit. Do not use the unit again until it is completely dry. Do not expose the unit to direct sunlight or high temperatures.

Disposal



This product must not be disposed together with the domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the battery before disposing of the equipment.



Battery disposal:
Do not dispose of old batteries with your household waste, but dispose of them at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

Technical specifications

Name and model:	MEDISANA Digital kitchen scale with app KS 250
Voltage supply:	6 V = , 2 x 3V batteries CR2032, lithium button cells
Display system:	Digital display
Measuring range / division:	max. 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0.05 oz.)
Dimensions:	approx. 200 x 180 x 16,3 mm
Item number:	40474
EAN Code:	4015588 40474 0

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

We hereby declare that the **MEDISANA** Digital kitchen scale with app **KS 250**, Art. 40474, complies with the fundamental requirements of the european Directive 1999/5/EC. You can request the complete EC Conformity Declaration from Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Germany, or you can also download it from the Medisana homepage.

Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear (batteries etc.).
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

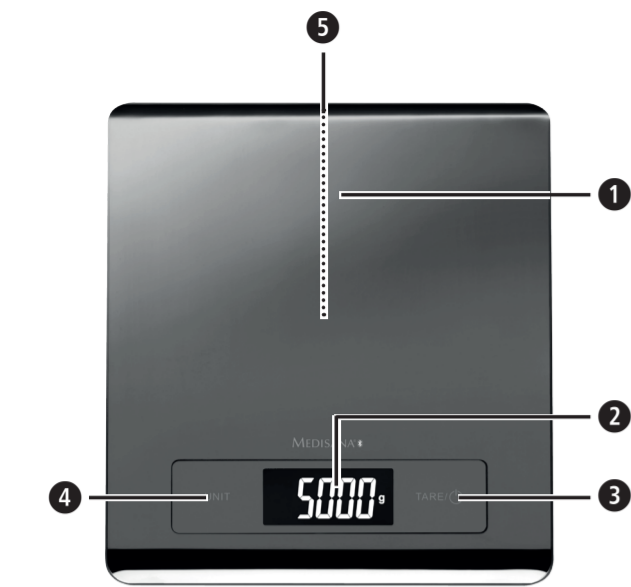


MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com


The service centre address is shown on the attached leaflet.

ATTENTION!

The scales feature sensor buttons.
Only touch these buttons!



FR Balance de cuisine digitale avec app KS 250

- Surface de pesage
- Écran d'affichage
- Touche On/Off  et « TARE »
- Touche „UNIT“
- Compartiment à piles (face inférieure)

Légende :



Ce mode d'emploi fait partie du contenu de l'appareil. Elle contient des informations importantes concernant sa mise en service et sa manipulation. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.



AVERTISSEMENT !

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.

LOT

N° de lot



Fabricant

ATTENTION !

La balance est équipée de touches tactiles ! Il vous suffit d'effleurer les touches !

FR Consignes de sécurite



Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite.



Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

- Uniquement utiliser cet appareil conformément au but d'utilisation décrit dans ce mode d'emploi. Tout emploi non conforme annule les droits de garantie.
- Cette balance est exclusivement destinée à un usage domestique. Elle n'est en aucun cas destinée à un usage médical ou commercial ; elle n'a pas fait l'objet d'un étalonnage officiel.
- Placez la balance dans un endroit à l'abri de la chaleur et d'une humidité de l'air extrême. Maintenez également la balance à l'abri de l'eau.
- Veillez à placer la balance sur un support ferme et plat.
- Veillez à ne jamais exposer l'appareil au rayonnement direct du soleil.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à proximité d'émetteurs électromagnétiques haute fréquence, ils pourraient perturber le fonctionnement de l'appareil.
- Cette balance dispose d'une plage de mesure allant jusqu'à 5 kg / 5 000 ml, soit 11 lb:0,4 Oz, 176,4 fl.oz. Veillez à ne pas surcharger la balance, cela pourrait l'endommager.
- Veillez à manipuler la balance avec précaution. Évitez les coups et les secousses sur celle-ci. Évitez de faire tomber la balance ou tout autre objet sur celle-ci. Il y a risque de blessure par éclats en cas de chute et de rupture de l'appareil.
- Veillez, en cas de dysfonctionnement, à ne pas réparer vous-même l'appareil, ceci entraînant l'annulation de la validité de la garantie. Toute réparation sur l'appareil devra être effectuée auprès d'un service après-vente agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

- Ne désassemblez pas les piles !
- Retirez immédiatement les piles usées du compartiment des piles, elles peuvent en effet couler et endommager l'appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Introduisez correctement la pile en faisant attention à la polarité !
- Veillez à ce que le compartiment des piles soit parfaitement fermé !
- Retirez la pile si vous n'utilisez plus l'appareil pendant 3 mois au moins !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! **Risque d'explosion !**
- Ne pas les court-circuiter ! **Risque d'explosion !**
- Ne pas les jeter au feu ! **Risque d'explosion !**
- Stockez les piles que vous n'utilisez pas dans leur emballage et veillez à ce qu'elles restent éloignées d'objets métalliques afin d'éviter des courts-circuits !

Éléments fournis

Veillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service aprèsvente.

La fourniture comprend:

- 1 **MEDISANA** Balance de cuisine digitale avec app **KS 250**
- 2 piles bouton type CR2032, 3V
- 1 mode d'emploi





Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.





AVERTISSEMENT

Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants ! Ils risqueraient de s'étouffer !

MISE EN SERVICE - Retirer/Insérer les piles:

La balance de cuisine digitale avec app **KS 250** est directement prête à l'emploi, étant donné que deux piles sont déjà pré-installée dans l'appareil. Avant de pouvoir mettre la balance en service, vous devez retirer les bandes isolantes situées sur le compartiment à piles  se trouvant sur la face inférieure de l'appareil. Veillez à changer les piles dès lors que « LO » apparaît sur l'écran d'affichage, ou si l'écran  n'affiche plus rien après que vous ayez allumé l'appareil. Insérez deux piles 3V (piles bouton lithium type CR2032). Veillez à bien respecter la polarité.

Allumer/éteindre la balance




- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Allumez la balance en effleurant la touche On/Off .
- La balance peut s'éteindre manuellement en effleurant de manière prolongée la touche On/Off  : il vous suffit d'effleurer la touche jusqu'à ce que la balance s'éteigne.
- La balance s'éteint, en outre, automatiquement en cas d'inactivité pendant environ 2 minutes.

Téléchargement de l'application

Téléchargez l'application et installez-la sur votre smartphone. Vous pouvez télécharger cette application gratuitement dans le Google Play Store ou l'Apple App Store. Recherchez dans „Medisana VitaFood“.



Établir la connexion

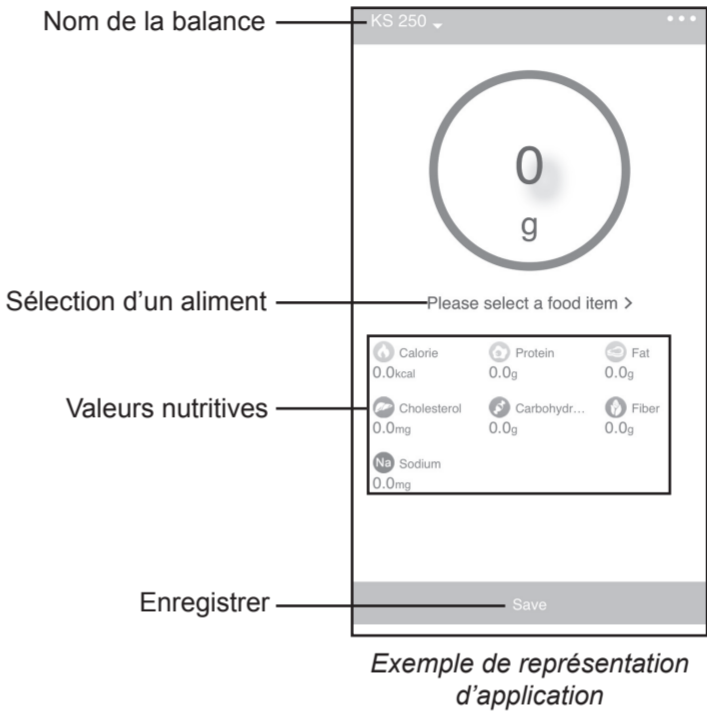
Activez maintenant le **Bluetooth**[®] sur votre appareil iOS ou Android. Démarrez l'application et mettez l'appareil sous tension en appuyant sur la touche  . Appuyez sur l'icône de sélection «  » en haut et à droite sur la représentation de l'application, appuyez ensuite sur « appareil » et « ajouter ». Cela déclenche une recherche automatique de tous les appareils disponibles. Dès que l'appareil apparaît sur la liste, appuyez sur « Connecter ».

Si la connexion est réussie, l'affichage principal apparaît avec le nom de la balance en haut et à gauche sur l'écran de votre smartphone. Pour que la connexion ne soit pas perturbée par des appels, il est conseillé de basculer le smartphone en mode avion avec le **Bluetooth**[®] activé.


Compatibilité : version iOS 8.0 et plus récente, à partir de l'iPhone 4S et de l'iPad3.

Android : version Google Android 4.3 et plus récente.




Version **Bluetooth**[®] : 4.0 et plus récente.









Modifier l'unité de mesure

- Vous pouvez afficher le poids en grammes (g), en ml, en oz ou en lb:OZ ou en fl.oz. Appuyez, pour cela, sur la touche « UNIT »  jusqu'à ce que l'unité souhaitée s'affiche.

Pesée

- Maintenez la touche On/Off  enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche « 0 ».
- Placez l'objet à peser sur la surface de pesage . Le poids s'affiche alors à l'écran .


Fonction de tarage / pesée par addition

- Si vous souhaitez peser un objet dans un récipient, vous devez placer ce dernier sur la surface de pesage  avant d'allumer l'appareil. Vous pouvez dès lors « retrancher » le poids du récipient en effleurant la touche On/Off ou sur la touche « TARE » . L'écran affiche alors « 0 ».
- Placez à présent l'objet à peser sur la balance. Le poids s'affiche alors à l'écran . Appuyez ensuite sur la touche « TARE »  . Sur l'écran  s'affiche à nouveau la valeur « 0 ». Vous pouvez à présent placer le prochain objet à peser sur la balance. Vous pouvez renouveler cette opération autant de fois que vous le souhaitez.


Surcharge

La balance dispose d'une capacité de charge maximale de 5 kg / 5000 ml soit 11 lb:0.4 Oz ou 176.4 fl.oz. En cas de dépassement de la charge maximale, l'écran affiche alors « EEE ».

Sélection d'un aliment dans l'application


Vous pouvez sélectionner un aliment dans l'application à partir d'une liste et effectuer une recherche en utilisant l'icône (). Posez l'aliment sur la balance, outre le poids, toutes les données disponibles sont présentées dans l'application (calories, protéines, matières grasses, cholestérol, hydrates de carbone, fibres alimentaires, sodium). Appuyez sur « Enregistrer » pour sauvegarder ces données. Vous pouvez ajouter vous-même un aliment de votre choix en utilisant la fonction « Aliment personnel ». Pour cela, appuyez en haut et à droite sur « Ajouter ». Après la saisie, appuyez sur « Enregistrer » pour l'incorporer dans la liste des aliments. L'application vous permet également si vous le souhaitez de supprimer un aliment personnel sous l'option de menu « Aliment personnel ». Glissez votre doigt vers la gauche dans la liste des aliments personnels et appuyez sur « Effacer ». Appuyez ensuite sur « Confirmer » pour supprimer définitivement la saisie ou appuyez sur « Interrompre ».

La fonction « Enregistrements précédents »

Appuyez sur l'icône «  » en haut et à droite dans l'application. Par l'option de menu « Enregistrements précédents », vous pouvez appeler tous les enregistrements que vous avez sauvegardés. Il est également possible d'effectuer une sélection et d'ajouter les données sélectionnées. Pour cela vous devez cocher les entrées souhaitées et saisir un nom pour l'enregistrement. Vous pouvez par exemple calculer une ration quotidienne.

Tous les enregistrements s'affichent triés par date. Si vous souhaitez appeler directement un enregistrement correspondant à un jour particulier, appuyez en haut et à gauche sur « Date ». Si vous appuyez à présent sur le jour souhaité dans le calendrier qui s'affiche, le résumé du jour et la liste des aliments s'affichent.

Renommage et déconnexion de la fonction Bluetooth[®]

Si la balance est connectée à l'application par la fonction **Bluetooth**[®], le nom de la balance apparaît en haut et à gauche sur l'écran de l'application (voir la figure ci-dessus). Ce nom peut être modifié en sélectionnant par l'icône «  » en haut et à droite dans l'application le point « Appareil » en glissant votre doigt vers la gauche et en appuyant ensuite sur « Renommer ». Dans ce contexte vous pouvez également déconnecter la fonction **Bluetooth**[®] de cet appareil, pour ce faire sélectionnez « Déconnecter ».

Nettoyage, entretien et stockage

Veillez à ne jamais utiliser de détergents agressifs ou de brosses à poils durs pour nettoyer l'appareil. Nettoyez votre balance exclusivement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs ou de l'alcool. L'appareil doit être protégé contre toute pénétration d'eau. Dans le cas contraire, ne réutilisez celui-ci que lorsqu'il est à nouveau complètement sec. N'exposez jamais votre appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées.

Élimination



Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur



élimination écologique. Retirez la pile avant de jeter l'appareil.

Mise au rebut des piles : Ne jetez en aucun cas vos piles et accumulateurs usagés avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, voire dans l'un des points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés !

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	MEDISANA Balance de cuisine digitale avec app KS 250
Alimentation électrique :	6 V = , 2 x 3V piles CR2032, piles bouton lithium
Système d'affichage :	affichage numérique
Plage de mesure / répartition :	max. 5 kg / 5000 ml soit 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Dimensions :	env. 200 x 180 x 16,3 mm
N° d'article :	40474
Code EAN :	4015588 40474 0

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

Par la présente, nous déclarons que la balance digitale MEDISANA avec l'application KS 250, Art. 40474 respecte les exigences fondamentales de la directive européenne 1999/5/EC. Vous pouvez demander la déclaration de conformité CE complète auprès de Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Allemagne ou la télécharger sur le site Internet de Medisana.

Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

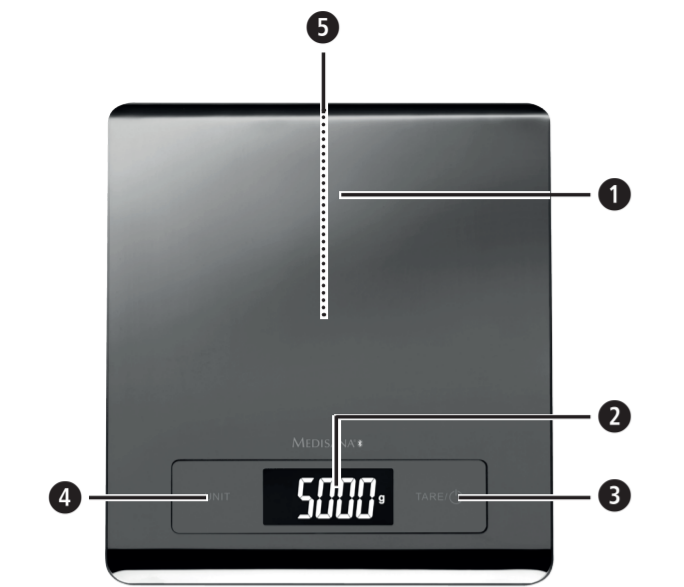
- Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
- Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
- Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
- Sont exclus de la garantie:
 - tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au non-respect de la notice d'utilisation.
 - les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
 - les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
 - les accessoires soumis à une usure normale (piles etc.).
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALLEMAGNE
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Vous trouverez l'adresse du SAV sur la fiche jointe séparément.



IT Bilancia da cucina digitale con app KS 250

- 1 Superficie di pesatura
- 2 Display
- 3 Tasto ON/OFF e tasto "TARA"
- 4 Tasto „UNIT“
- 5 Vano batteria (in basso)

Spiegazione dei simboli:



Queste istruzioni per l'uso si riferiscono a questo apparecchio. Contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l'uso. Leggere interamente queste istruzioni per l'uso. L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.



AVVERTENZA!

Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

LOT

Numero LOT



Produttore

ATTENZIONE!

La bilancia dispone di tasti a sensore! Tasti a sfioramento!



IT Norme di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni. In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- La bilancia è destinata esclusivamente all'uso domestico. Non è adatta a scopi medici o commerciali; non è tarata ufficialmente.
- Collocare la bilancia in un luogo non soggetto a temperature estreme o a forte umidità. Tenere la bilancia lontana dall'acqua.
- Non posizionare mai la bilancia su superfici irregolari.
- Non esporre l'elettrodomestico alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a trasmettitori elettromagnetici ad alta frequenza, poiché potrebbero disturbare il funzionamento dell'unità.
- La bilancia ha un campo di misura fino a 5 kg / 5000 ml ossia 11 lb: 0.4 oz, 176.4 fl.oz. Non sovraccaricare la bilancia poiché potrebbe danneggiarsi.
- Utilizzare la bilancia con cautela. Evitare che la bilancia subisca urti e scossoni. Non farla cadere e fare attenzione che niente ci cada sopra. Se l'apparecchio cade e si frantuma le schegge potrebbero causare lesioni alle persone nelle vicinanze.
- In caso di guasto, si raccomanda di non riparare il dispositivo, pena l'annullamento della garanzia. Affidare le riparazioni esclusivamente ai centri di assistenza autorizzati.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non smontare le batterie!
- Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- Il vano batteria deve essere ben chiuso!
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! **Pericolo di esplosione!**
- Non cortocircuitare! **Pericolo di esplosione!**
- Non gettare nel fuoco! **Pericolo di esplosione!**
- Tenere le batterie non utilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!

Materiale in dotazione

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza. Il materiale consegnato consta di:

- 1 **MEDISANA** Bilancia da cucina digitale con app **KS 250**
- 2 batterie 3V (a bottone al litio di tipo CR2032)
- 1 Istruzioni per l'uso



Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.



AVVERTIMENTO
Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini!
Pericolo di soffocamento!

MESSA IN FUNZIONE - Inserire/estrarre le batterie:

La bilancia da cucina digitale con app **KS 250** è subito pronta all'uso poiché è già dotata di batteria. Prima di poter mettere in funzione la bilancia, rimuovere la striscia isolante dal vano batteria **5** sul lato inferiore dell'apparecchio. Sostituire le batterie quando sul display compare la scritta "LO" o quando, dopo l'accensione dell'apparecchio, il display **2** non indica niente. Inserire 2 batterie 3V (a bottone al litio di tipo CR2032). Prestare attenzione alla polarità.

Accensione / spegnimento della bilancia

- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.
- Accendere la bilancia toccando il tasto ON/OFF **3**.
- Spegnimento manuale della bilancia mediante tocco prolungato del tasto ON/OFF **3**: Toccare il tasto e tenerlo premuto finché la bilancia non si spegne.
- La bilancia si spegne automaticamente se non viene utilizzata per circa 2 minuti.

Download dell'app

Scaricare l'app e installarla sul proprio smartphone. L'app può essere scaricata gratuitamente dal Google Play Store e dall'Apple App Store. Ricercare „Medisana VitaFood“.



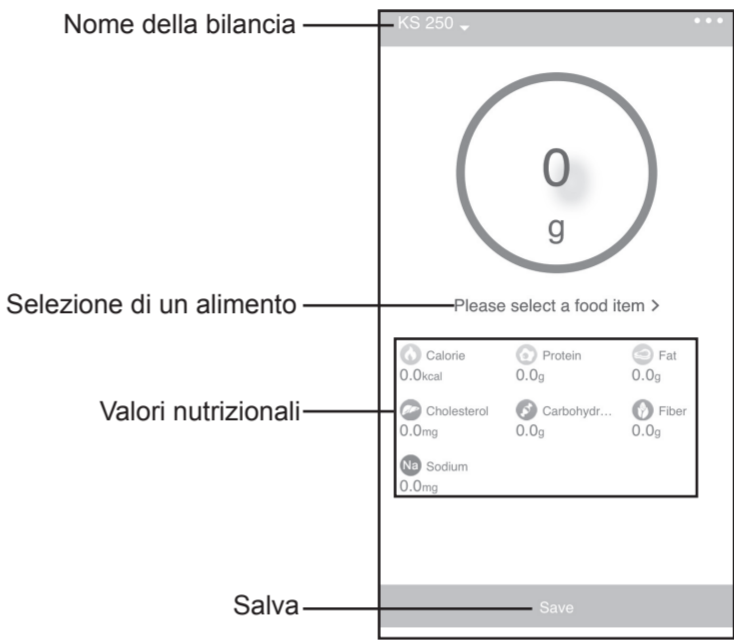
Stabilire la connessione

Attivare ora **Bluetooth®** sul proprio dispositivo iOS o Android. Avviare l'app e accendere la bilancia sfiorando il tasto **3**. Sfiore il simbolo di selezione " " in alto a destra nella grafica delle app, quindi selezionare "Apparecchio" e "Aggiungi". Sarà avviata la ricerca automatica di apparecchiature disponibili. Non appena la bilancia appare nella lista, selezionare "Connetti". Se la connessione è avvenuta con successo, apparirà la schermata principale con il nome della bilancia in alto a sinistra sul display dello smartphone. Affinché la connessione non venga disturbata da chiamate, si consiglia l'impostazione della modalità aereo, tuttavia con **Bluetooth®** attivato sullo smartphone.

Compatibilità: versione iOS 8.0 e più recente, a partire da iPhone 4S ovvero iPad3.

Android: Versione di Google Android 4.3. e più recente.

Versione Bluetooth®: 4.0 e più recente.



Esempio per rappresentazione app

Modificare l'unità di peso

- Il peso può essere indicato in grammi (g), in ml, in oz. o in lb:OZ e in fl.oz. Toccare il tasto "UNIT" **4**, finché non viene indicata l'unità desiderata.

Pesatura

- Toccare il tasto ON/OFF **3** e attendere finché sul display non compare "0".
- Posizionare il materiale da pesare sulla superficie di pesatura **1**. Il peso viene indicato sul display **2**.

Funzione della tara / taratura

- Se si intende pesare il materiale in un contenitore, quest'ultimo deve essere collocato sulla superficie di pesatura **1** già prima dell'accensione della bilancia. È possibile anche "cancellare" il peso del contenitore toccando il tasto "TARA" **3**. Il display indica "0".
- Collocare ora il materiale da pesare. Il peso viene indicato sul display **2**. Premere il tasto "TARA" **3**. Il display **2** indica di nuovo "0". Aggiungere ora il materiale da pesare successivamente. Questa procedura può essere ripetuta tutte le volte che si vuole.

Sovraccarico

La bilancia ha una portata massima di 5 kg / 5000 ml ossia 11 lb:0.4 Oz o 176.4 fl.oz. Se il peso massimo viene superato, sul display compare la scritta "EEE".

Selezione di un alimento nell'app

È possibile selezionare un alimento nell'app da una lista ovvero tramite il simbolo della lente (). Quindi posare l'alimento sulla bilancia: oltre al peso saranno visualizzati tutti i dati disponibili nell'app (calorie, proteine, grassi, colesterolo, carboidrati, fibre, sodio). Selezionare "Salva" per salvare questi dati.

Tramite la funzione "Alimenti personali" è possibile aggiungere un alimento a piacere. A tale scopo selezionare "Aggiungi" in alto a destra. Dopo l'immissione, selezionare "Salva" per aggiungerlo alla lista degli alimenti. Se si desidera cancellare un alimento personale, l'app offre questa possibilità sempre nella voce di menu "Alimenti personali". Strisciare nella lista degli alimenti personali verso sinistra e selezionare "Cancella". Successivamente selezionare "Conferma" per eliminare definitivamente la voce o selezionare "Interrompi".

La funzione "Registrazioni attuali"

Selezionare il simbolo di selezione " " in alto a destra nell'app. Tramite la funzione di menu "Registrazioni attuali" è possibile richiamare tutte le registrazioni finora salvate. È inoltre possibile fare una selezione e fare sommare i dati selezionati. A tale scopo è necessario contrassegnare le voci desiderate con una spunta e assegnare un nome per la registrazione. In questo modo è possibile far calcolare una porzione giornaliera, ad esempio.

Tutte le registrazioni avvenute fino a quel momento vengono visualizzate ordinate per data. Se si desidera richiamare direttamente la registrazione di una data speciale, premere in alto a destra su "Data". Selezionare nel calendario visualizzato la data desiderata, viene visualizzata il riassunto della data e la lista nutrizionale.

Rinominare e sconnettere un collegamento Bluetooth®

Se la bilancia è collegata con l'app tramite **Bluetooth®**, il nome della bilancia appare in alto a sinistra nello schermo della bilancia (vedi figura sopra). Questo nome può essere modificato, selezionando tramite il simbolo di selezione " " in alto a destra nell'app la voce "Apparecchio", strisciando verso sinistra e poi selezionare Rinomina. In questo contesto è possibile sconnettere la connessione **Bluetooth®** a questo apparecchio anche manualmente selezionando "Sconnetti".

Pulizia, cura e conservazione

Non utilizzare mai detersivi o spazzole aggressivi. Pulire la bilancia solo con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o alcol. Nell'apparecchio non deve penetrare acqua. Riutilizzare l'apparecchio solo quando è completamente asciutto. Non esporre l'apparecchio alla luce del sole diretta o ad alte temperature.

Smaltimento



L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Togliere le pile prima di smaltire lo strumento.

Smaltimento delle batterie:



Non gettare pile e batterie usate nei normali rifiuti domestici, ma tra i rifiuti speciali o in un punto di raccolta di batterie in negozi specializzati.

Dati tecnici

Nome e modello:	MEDISANA Bilancia da cucina digitale con app KS 250
Alimentazione:	6 V = , 2 x 3V batterie CR2032, a bottone al litio
Sistema di visualizzazione:	Display digitale
Campo di misura / divisione:	max. 5 kg / 5000 ml ossia 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Dimensioni:	ca. 200 x 180 x 16,3 mm
Codice articolo:	40474
Codice EAN:	4015588 40474 0

Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.

La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com

Con la presente dichiariamo che la bilancia da cucina digitale MEDISANA con app KS 250, art. 40474 è conforme ai requisiti di base della direttiva europea 1999/5/EC.

È possibile richiedere la dichiarazione di conformità UE completa a Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Germania o scaricarla dal sito web di Medisana.

Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

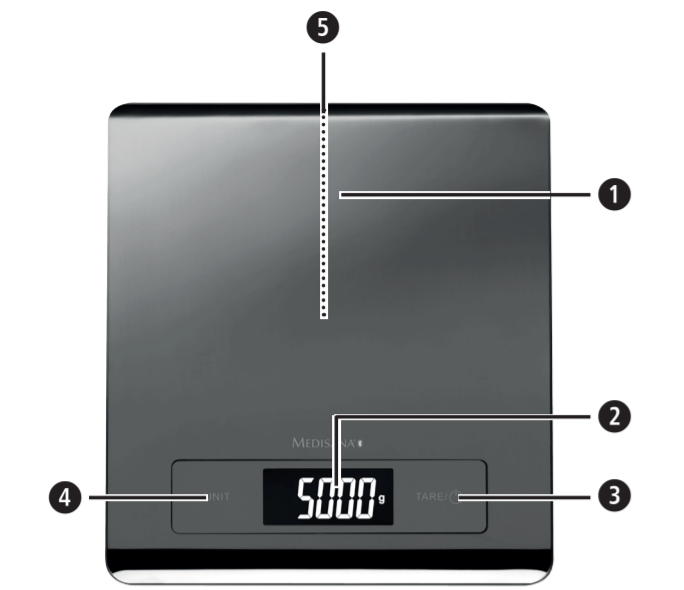
1. I prodotti **MEDISANA** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
3. Una prestazione di garanzia non da diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
 - a. tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
 - b. i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
 - c. danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
 - d. gli accessori soggetti a normale usura (batterie ecc.).
5. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANIA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

L'indirizzo del servizio di assistenza è riportato nel foglio allegato separato.



ES Báscula de cocina digital con app KS 250

- Superficie para el pesaje
- Pantalla
- Tecla Encendido/Apagado y TARA
- Tecla „UNIT“
- Compartimento para pila (lado inferior)

Legenda:



Estas instrucciones forman parte de este aparato. Contienen información importante relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Lea estas instrucciones en su totalidad. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.

LOT

Número de LOTE



Fabricante

¡ATENCIÓN!

¡La báscula tiene teclas con sensor!
¡Tocar solo las teclas!

ES Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

- Utilice el aparato sólo según su uso previsto descrito en las instrucciones de manejo. Si utiliza el aparato para otro fin que no sea su uso previsto perdería el derecho de garantía.
- La báscula solo es apta para uso doméstico. No es apta para aplicaciones médicas o comerciales; no es apta para aplicaciones oficiales.
- Sitúe la báscula en un lugar en el que no haya ni temperaturas extremas ni humedad del aire extrema. Mantenga la báscula lejos del agua.
- No coloque la báscula sobre una superficie irregular.
- No coloque el aparato directamente bajo la radiación solar.
- No utilice el aparato cerca de aparatos emisores electromagnéticos de alta frecuencia, dado que pueden interferir en la función del aparato.
- La báscula tiene un rango de medición de hasta 5 kg / 5000 ml o 11 lb:0.4 Oz o 176.4 fl.oz. No sobrecargue la báscula, ya que podría sufrir daños.
- Maneje la báscula con cuidado. Evite los golpes y sacudidas con la báscula. No deje que se caiga ni que caiga nada encima. Si el aparato se cayera y se rompiera, existe peligro de lesiones por astillas.
- Por favor no intente reparar el aparato usted mismo en caso de avería o fallos, ya que de lo contrario perdería cualquier derecho a garantía. Consulte con su comercio especializado y deje llevar a cabo reparaciones exclusivamente por estaciones de servicio autorizadas.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Mantenga bien cerrado el compartimento de las pilas!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! **¡Peligro de explosión!**
- ¡No las ponga en cortocircuito! **¡Peligro de explosión!**
- ¡No las tire al fuego! **¡Peligro de explosión!**
- ¡Guarde las pilas sin usar en el envase y no en la cercanía de objetos metálicos, para así evitar un cortocircuito!

Volumen de suministros

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 **MEDISANA** Báscula de cocina digital con app **KS 250**
- 2 pilas de 3V (litio tipo CR2032)
- 1 manual de instrucciones



El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.



ADVERTENCIA

¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños!
¡Existe el peligro de asfixia!

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO - Colocación/cambio de las pilas:

La báscula de cocina digital con app **KS 250** está lista para su uso, ya que cuenta con dos pilas en el aparato. Antes de poner en servicio la báscula, deberá retirar la tira aislante del compartimento de pila **5** en la parte inferior del aparato. Cambie las pilas cuando el símbolo «**LO**» aparezca en la pantalla o cuando en la pantalla **2** no se muestre nada, tras haber encendido el aparato. Coloque 2 pilas de 3V (litio tipo CR2032). Asegúrese de la correcta polaridad.

Encender y/o apagar la báscula

- Sitúe el aparato en una superficie firme y regular.
- Conecte la báscula presionando para ello la tecla Encendido/Apagado **3**.
- Desconexión manual de la báscula mediante una pulsación prolongada de la tecla Encendido/Apagado **3**: Pulse la tecla y manténgala pulsada hasta que la báscula se apague.
- La báscula se apaga automáticamente cuando transcurren aprox. 2 minutos sin que haya sido manejada.

Descarga de la aplicación

Descargue la app e instálela en su smartphone. Puede descargar gratuitamente la aplicación de Google Play Store o Apple App Store.

Busque „Medisana VitaFood“.



Entablar conexión

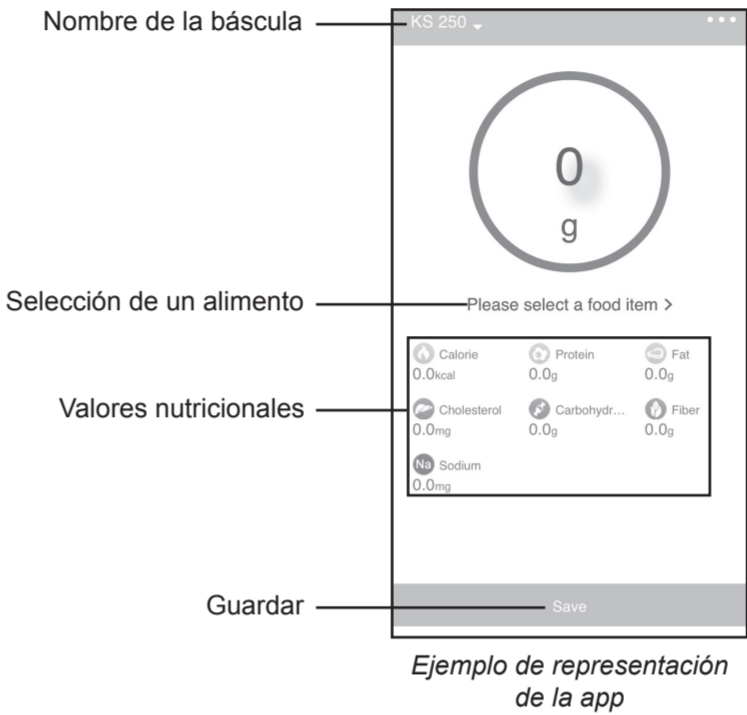
Active ahora el **Bluetooth®** de su dispositivo iOS o Android. Inicie la app y encienda la báscula pulsando el botón **3**. Pulse sobre el símbolo de selección „“ arriba a la derecha de la imagen de la app, pulse después sobre „dispositivo“ y „agregar“. Se inicia la búsqueda automática de dispositivos disponibles. Tan pronto como aparezca la báscula en la lista pulse sobre „conectar“.

Si se ha conectado con éxito, se abre la pantalla principal con el nombre de la báscula arriba a la izquierda en la pantalla del smartphone. Para no interferir en la conexión con las llamadas, se recomienda usar la configuración de modo de vuelo, pero con el **Bluetooth®** activado en el smartphone.

Compatibilidad: versión de iOS 8.0 y posteriores, a partir del iPhone 4S o bien del iPad3.

Android: versión Android Google 4.3. y posteriores.

Versión de **Bluetooth®**: 4.0 y posteriores.



Modificar la unidad de peso

- Puede ver el peso en gramos (g), en ml, en oz. o en lb:OZ y en fl.oz. Pulse la tecla «UNIT» **4** hasta que se muestre la unidad deseada.

Pesar

- Pulse la tecla Encendido/Apagado **3** y espere hasta que en la pantalla se muestre «**0**».
- Coloque el material a pesar en la superficie para el pesaje **1**. El peso se muestra en la pantalla **2**.

Función de tara / peso adicional

- Si pretende pesar algo en un recipiente, el recipiente debe encontrarse ya antes del encendido en la superficie para el pesaje **1**. También puede «borrar» el peso del recipiente; para ello pulse la tecla Encendido/Apagado o la tecla «TARA» **3**. En la pantalla se muestra «**0**».
- Añada ahora el material a pesar. El peso se muestra en la pantalla **2**. Pulse la tecla «TARA» **3**. En la pantalla **2** se muestra de nuevo «**0**». Puede añadir a continuación el siguiente material a pesar. Este procedimiento se puede repetir de forma discrecional.

Sobrecarga

La báscula tiene una capacidad portante de máx. 5 kg / 5000 ml o 11 lb:0.4 Oz o 176.4 fl.oz. Si se supera este peso, en la pantalla aparece el mensaje „**EEE**“.

Selección de un alimento en la app

Puede seleccionar el alimento en la app en la lista o bien buscarlo con el símbolo de la lupa (). Cuando pone el alimento sobre la báscula, además del peso, en la app se muestran también todos los datos disponibles (calorías, proteínas, grasa, colesterol, glúcidos, fibra, sodio). Pulse sobre „Guardar“, para guardar los datos.

Con la función „alimento personal“ puede agregar usted mismo cualquier alimento. Pulse para ello arriba a la derecha sobre „Agregar“. Después de indicar el alimento pulse sobre „Guardar“, para subir ese alimento a la lista.

Si desea borrar su alimento personal, la app ofrece la opción para ello en el menú bajo el punto „Alimentos personales“. Desplace en la lista el alimento en cuestión hacia la izquierda con el dedo y pulse sobre „Borrar“. A continuación pulse „Confirmar“, para borrar definitivamente la entrada o „Cancelar“.

La función „Grabaciones anteriores“

Pulse sobre el símbolo de selección „“ arriba a la derecha en la app. Con la función de menú „Grabaciones anteriores“ puede abrir todas las grabaciones que había realizado hasta entonces. Además, tiene la posibilidad de decidir y sumar los datos seleccionados. Para ello tiene que marcar las entradas deseadas con un corchete y darle un nombre a la grabación. Así puede, por ejemplo, calcular una ración diaria.

Todas las grabaciones anteriores se muestran clasificadas por fecha. Si desea abrir directamente la grabación de un día en concreto pulse arriba a la derecha sobre „Fecha“. Cuando pulse ahora sobre el día deseado en el calendario se mostrará el resumen del día y la lista nutricional.

Cambiar de nombre y separar una conexión Bluetooth®

Si ha conectado la báscula a la app vía **Bluetooth®** se abre el nombre de la báscula arriba a la izquierda en la pantalla de la app (véase figura superior). Es nombre se puede cambiar, pulsando sobre el símbolo de selección „“ arriba a la derecha en la app en el punto „Dispositivo“, haciendo un movimiento lateral hacia la izquierda y después pulsando sobre cambiar el nombre. En ese contexto puede separar a mano la conexión con el dispositivo vía **Bluetooth®**, para ello seleccione „Separar“.

Limpieza, cuidado y almacenamiento

No utilice agentes limpiadores abrasivos ni cepillos de cerdas duras. Limpie la báscula únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto un medio de limpieza afilado ni alcohol. En el aparato no debe entrar agua. No utilice el aparato hasta que se haya secado del todo. No coloque el aparato directamente bajo la radiación solar o expuesto a elevadas temperaturas.

Indicaciones para la eliminación



Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente.

Retire la pila antes de deshacerse del aparato.

Eliminación de las pilas:

No deseche las pilas gastadas ni las baterías en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en el comercio especializado.

Datos Técnicos

Denominación y modelo:	MEDISANA Báscula de cocina digital con app KS 250
Suministro de tensión:	6 V = , 2 x 3V baterías CR2032, litio
Sistema de visualización:	Indicación digital
Rango de medición / división:	max. 5 kg / 5000 ml o11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Medidas:	aprox. 200 x 180 x 16,3 mm
Nº. Art.:	40474
Nº EAN.:	4015588 40474 0

Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

Con la siguiente declaramos uqe la báscula digital para cocina de MEDISANA con la app KS 250, Art. 40474 cumple das disposiciones básicas de la Directiva europea 1999/5/EC. La declaración de conformidad UE completa puede ser solicitada a Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Alemania, o puede ser descargada desde la página web de Medisana.

Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

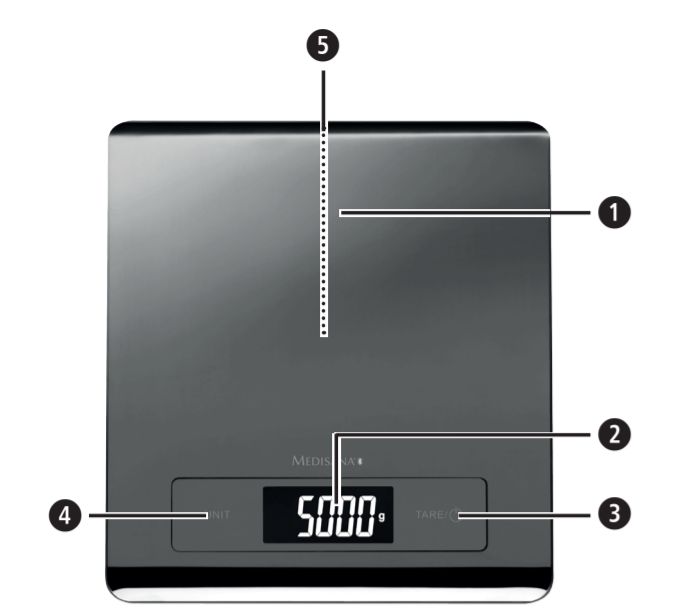
- Con relación a los productos de **MEDISANA**, se ofrece una garantía por un período de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
- Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
- La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
- Esta garantía no cubre:
 - todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
 - los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
 - los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
 - accesorios sometidos a un desgaste normal.
- Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALEMANIA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.

MEDISANA®



PT Balança digital de cozinha com aplicativo KS 250

- 1** Superfície de pesagem
- 2** Visor
- 3** Tecla Lig./Desl. e „TARE“
- 4** Tecla „UNIT“
- 5** Compartimento das pilhas (parte inferior)

ES Balança digital de cocina con aplicación KS 250

Descrição dos símbolos:



Este manual de instruções pertence a este aparelho. Ele contém informações importantes para a colocação em funcionamento e a operação. Leia completamente este manual de instruções. O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.



AVISO

Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.

LOT

Número de lote



Fabricante



ES Descripción de los símbolos:

ATENÇÃO! A balança tem teclas de sensor! Só tocar nas teclas!

PT Descrição dos símbolos:

ATENÇÃO! A balança tem teclas de sensor! Só tocar nas teclas!

PT Avisos de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

- Utilize o aparelho apenas em conformidade com as suas instruções de utilização. Em caso de utilização imprópria, é anulada a garantia.
- A balança destina-se ao uso doméstico. Não é adequada para aplicações medicinais ou comerciais; não está aferida oficialmente.
- Coloque a balança num local que não esteja sujeito a temperaturas extremas ou humidade extrema do ar. Mantenha a balança afastada de água.
- Nunca coloque a balança numa base irregular.
- Não exponha o aparelho a raios solares diretos.
- Não opere o aparelho na proximidade de emissores eletromagnéticos de elevada frequência, estes podem influenciar as funções do aparelho.
- A balança tem um volume de medição até 5 kg / 5000 ml ou. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. A sobrecarga da balança pode causar danos na mesma.
- Manuseie a balança com cuidado. Evite impactos e choques na balança. Não a deixe cair e não deixe nada cair na balança. Se deixar cair o aparelho e o partir existe perigo de ferimento devido a cacos.
- Em caso de avaria, não reparar o dispositivo por iniciativa própria, visto que isto implicaria uma perda de todos os direitos de garantia. Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas pelo departamento de assistência técnica autorizado.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, consequentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS

- Não abra as pilhas!
- Remova imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Elevado perigo de pilhas babadas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas! No caso de contacto com ácido das pilhas, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a pilha foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- Coloque correctamente as pilhas, atenção à polaridade!
- Mantenha o compartimento das pilhas bem fechado!
- No caso de não utilização prolongada, remova as pilhas do aparelho!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
- Não volte a carregar as pilhas! **Existe perigo de explosão!**
- Não conecte as pilhas em curto-circuito! **Existe perigo de explosão!**
- Não coloque as pilhas no fogo! **Existe perigo de explosão!**
- Guarde as pilhas não utilizadas na embalagem e não na proximidade de objectos metálicos para evitar um curto-circuito!

Material fornecido
Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência. Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 **MEDISANA** Balança digital de cozinha com aplicativo **KS 250**
- 2 Pilhas de lítio botão tipo 3V, CR2032
- 1 Manual de instruções

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

ADVERTÊNCIA
Tenha atenção para que as películas da embalagem não se tornem brincadeiras para crianças! Existe perigo de asfíxia!

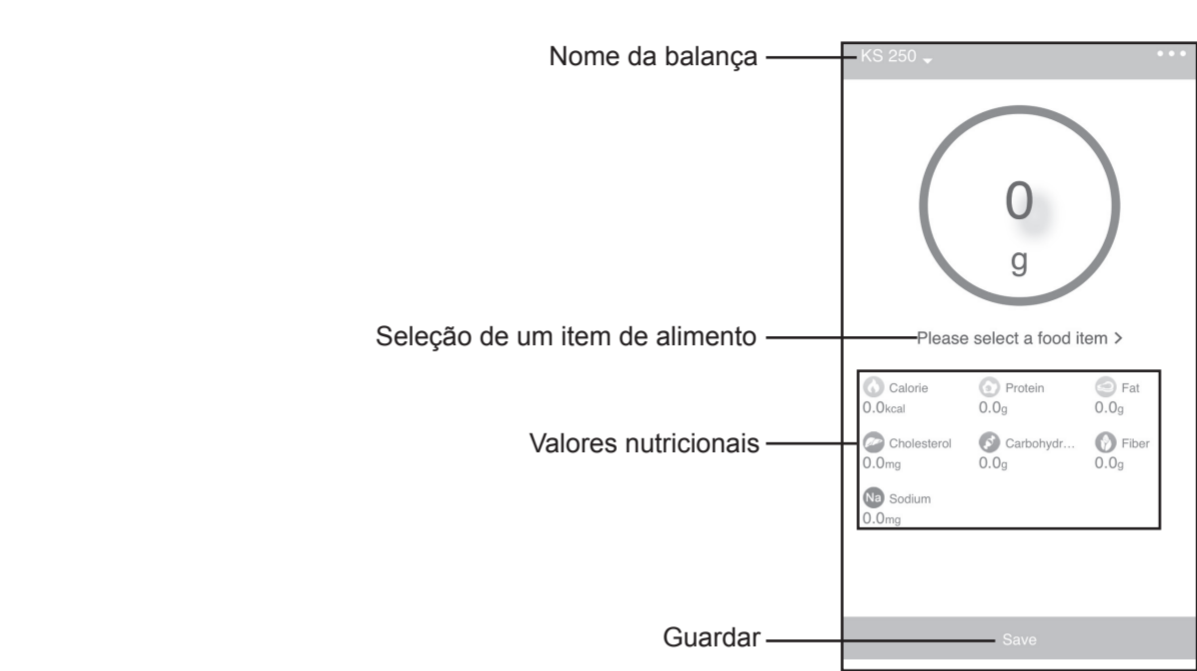
Colocação em funcionamento - Retirar / colocar as pilhas:
A balança digital de cozinha com aplicativo **KS 250** está preparada para ser usada diretamente, dado que 2 pilhas já está pré-montada no aparelho. Antes de poder usar a balança deve retirara barra isoladora do compartimento das pilhas **5**, na parte inferior do aparelho. Substitua as pilhas, quando é exibido „LO“ no visor ou quando no visor **2** não é exibido nada, depois de ter ligado o aparelho. Coloque 2 pilhas de 3V (pilha de lítio botão tipo CR2032). Tenha em consideração a polaridade.

Ligar/desligar balança

- Coloque o aparelho numa base regular e firme.
- Ligue a balança tocando na tecla Lig./Desl. **3**.
- Desligar manualmente a balança tocando prolongadamente a tecla Lig./Desl. **3**: Mantenha o dedo na tecla até a balança se desligar.
- A balança desliga-se automaticamente quando não é usada durante aprox. 2 minutos.

Fazer download do aplicativo
Faça o download do aplicativo e o instale em seu smartphone. O aplicativo pode ser descarregado gratuitamente da Google Play Store ou da Apple App Store. Pesquise por „Medisana VitaFood“.

Estabelecer conexão
Primeiro, ative o **Bluetooth®** no seu dispositivo iOS ou Android. Em seguida, inicie o aplicativo e ligue a balança ao tocar no botão **3**. Toque no símbolo de seleção “ ” na parte superior direita da tela do aplicativo, selecione “Device” (Dispositivo) e, em seguida, “Add” (Adicionar). Um busca por dispositivos disponíveis é realizada automaticamente. Assim que balança aparecer na lista, toque em “Binding” (Conectar). O nome da balança aparecerá na visualização principal do aplicativo, na parte superior esquerda da tela do smartphone, se a conexão tiver sido estabelecida com sucesso. Para que a conexão não seja interrompida por chamadas telefônicas, recomenda-se configurar o smartphone para o modo de voo, porém, com o **Bluetooth®** ativado. *Compatibilidade:* iOS versão 8.0 e posterior, a partir do iPhone 4S ou iPad 3. Android: Google Android versão 4.3 e posterior. Versão do **Bluetooth®**: 4.0 e posterior.



Exemplo da tela do aplicativo

Alterar unidade de peso

- É possível exibir o peso em gramas (g), ou em ml, em oz ou em lb:OZ e em fl.oz. Acione a tecla „UNIT“ **4** até ser exibida a unidade desejada.

Pesar

- Toque a tecla lig./desl. **3** e espere até ser exibido „0“ no visor.
- Coloque o material a pesar na superfície de pesagem **1**. O peso é exibido no visor **2**.

Função de tara / Pesagem adicional

- Quando pretender pesar o material com um recipiente, é necessário que o recipiente já se encontre na superfície de pesagem **1** antes de ligar. Pode também „eliminar“ o peso do recipiente clicando na tecla Lig./Desl. ou „TARE“ **3**. No visor é exibido um „0“.
- Adicione o material a pesar. O peso é exibido no visor **2**. Acione a tecla „TARE“ **3**. No visor **2** é novamente exibido „0“. Pode agora adicionar o próximo material a pesar. Este processo pode ser repetido as vezes que desejar.

Sobrecarga
A balança tem uma capacidade de carga máxima de 5 kg / 5000 ml ou 11 lb:0.4 Oz ou 176.4 fl.oz. Se este peso for excedido é exibido „EEE“ no visor.

Seleção de um item de alimento no aplicativo
É possível selecionar um item de alimento no aplicativo a partir de uma lista ou pesquisar por meio do símbolo de lupa (). Ao colocar o alimento sobre a balança, além do peso, são exibidos no aplicativo todos os dados disponíveis (calorias, proteína, gordura, colesterol, hidratos de carbono, fibras e sódio). Toque em “Save” (Guardar) para salvar esses dados. Através da função “Personal food item” (Alimento personalizado) é possível adicionar um item de alimento de sua escolha. Para isso, basta tocar em “Add” (Adicionar) na parte superior direita. Após inserir os dados, toque em “Save” (Guardar) para incorporá-los na lista de itens de alimento. Se desejar excluir um alimento personalizado, o aplicativo oferece esta possibilidade através do item de menu “Personal food item” (Alimento personalizado). Deslize o alimento personalizado na lista para a esquerda e e toque em “Delete” (Apagar). Toque em seguida em “Confirm” (Confirmar) para remover definitivamente a entrada ou toque em “Cancel” (Cancelar).

A função “Registos anteriores”
Toque no símbolo de seleção “ ” na parte superior esquerda do aplicativo. Através da função de menu “History record” (Registos anteriores) é possível acessar todos os registos até agora armazenados por si. Além disso, há a possibilidade de fazer um seleção e permitir que os dados selecionados sejam combinados. Para isso, tem de marcar as entradas desejadas com uma marca de seleção e atribuir um nome para o registo. Assim, por exemplo, poderá calcular o valores de uma ração diária. Todos os registos anteriores são exibidos ordenados por data. Se desejar acessar um registo de um dia em especial, basta tocar em “Date” (Data) na parte superior direita. Ao tocar no dia desejado, no calendário mostrado, o resumo do dia e a lista de alimentos são exibidos.

Renomear e desligar uma conexão Bluetooth®
Quando a balança está conectada com o aplicativo por meio de **Bluetooth®**, o nome da balança aparece na parte superior esquerda da tela do aplicativo (ver figura acima). Este nome pode ser alterado ao selecionar o item “Device” (Dispositivo) através do símbolo de seleção “ ” na parte superior direita no aplicativo, deslizar para a esquerda e tocar em „Rename“ (Renomear). Neste contexto, também é possível desligar manualmente a conexão **Bluetooth®** com este dispositivo. Para isto, basta selecionar “Unbound” (Desligar).

Limpeza, manutenção e arrumação
Nunca use produtos de limpeza agressivos ou escovas fortes. Limpe a balança apenas com um pano macio ligeiramente humedecido. Nunca use meios de limpeza afiados ou álcool. Não pode entrar água no aparelho. Volte a usar o aparelho apenas quando este estiver completamente seco. Não sujeite o aparelho a raios solares diretos ou temperaturas elevadas.

Indicações sobre a eliminação
 Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente. Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas.
 Eliminação de baterias:
Não deite pilhas e baterias usadas no lixo doméstico, coloque-as no lixo próprio ou entregue-as no pilhão na loja especializada!

Dados técnicos	
Nome e modelo:	MEDISANA Balança digital de cozinha com aplicativo KS 250
Alimentação de tensão:	6 V = , 2 x 3V pilhas CR2032, pilha de lítio botão
Sistema de indicação:	Visor digital
Area de indicação / Divisão:	máx. 5 kg / 5000 ml ou 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Dimensões:	aprox. 200 x 180 x 16,3 mm
Artigo nº:	40474
EAN Code:	4015588 40474 0
Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.	
<small>A respetiva versão atual deste manual de utilização pode ser consultada em www.medisana.com</small>	

Declaramos por este meio que a Balança de Cozinha Digital MEDISANA com Aplicativo KS 250, nº de artigo 40474, está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva Europeia 1999/5/ EC.

Pode solicitar a Declaração de Conformidade CE completa escrevendo para Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Alemanha ou descarregá-la na página da Medisana.

Garantia e condições de reparação

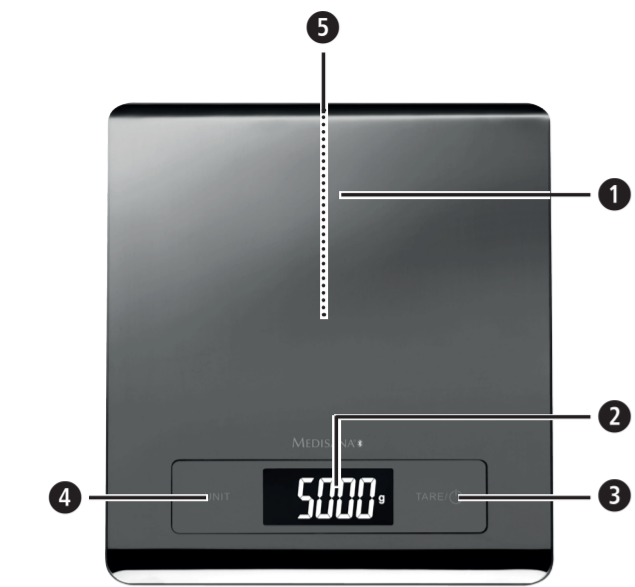
Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

- Aos produtos **MEDISANA** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.
- As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
- A garantia exclui:
 - todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
 - danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
 - componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.
- Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALEMANHA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Encontra o endereço da assistência técnica na folha em anexo.



NL Digitale keukenweegschaal met app KS 250

- Weegoppervlak
- Display
- Aan-/uit- en „TARE“-knop
- „UNIT“-knop
- Batterijvakje (onderkant)

Verklaring van de symbolen:



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit toestel. Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.



WAARSCHUWING!

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.

LOT

LOT-nummer



Producent

WAARSCHUWING!

**De weegschaal is uitgerust met sensor-knoppen!
De knoppen alleen maar aanraken!**



NL Veiligheidsmaatregelen



Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.



- Gebruik het instrument alleen voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassing. Anders vervalt de garantieclaim.
- De weegschaal is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Zij is niet geschikt voor medische of commerciële toepassingen; ze is niet officieel geijkt.
- Plaats de weegschaal op een plaats waar er noch extreme temperaturen noch extreme luchtvochtigheid optreden. Hou de weegschaal uit de buurt van water.
- Plaats de weegschaal nooit op een oneffen ondergrond.
- Stel de weegschaal niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van elektromagnetische zenders met hoge frequentie, omdat deze de werking van het toestel zouden kunnen verstoren.
- De weegschaal heeft een meetbereik van tot 5kg/5000ml resp. 11 lb:0:4oz resp. 176.4 fl.oz. Overlaad de weegschaal niet, dat zou haar kunnen beschadigen.
- Behandel de weegschaal voorzichtig. Bescherm de weegschaal tegen slagen en schokken. Laat ze niet vallen en laat er ook niets op vallen. Wanneer het toestel naar beneden valt en in stukken breekt, bestaat er gevaar op verwondingen door de splinters.
- Repareer het instrument in het geval van stringen of beschadigingen niet zelf, omdat hierdoor de garantieclaim vervalt. Neem contact op met uw vakhandelaar en laat reparaties alleen door een geautoriseerde service verrichten.
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN T.A.V. DE BATTERIJ

- Batterien niet uit elkaar halen!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmvlies vermijden! Bij contact met accu's de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Batterij bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! **Er bestaat explosiegevaar!**
- Niet kortsluiten! **Er bestaat explosiegevaar!**
- Niet in het vuur werpen! **Er bestaat explosiegevaar!**
- Bewaar onverbruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om een kortsluiting te vermijden!

Levering

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt. Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA** Digitale keukenweegschaal met app **KS 250**
- 2 Batterijen, lithium-knoopcel type CR2032, 3V
- 1 Gebruiksaanwijzing



Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.





WAARSCHUWING

Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen er in stikken!

INGEBRUIKSNEMING - Batterijen verwijderen / plaatsen:

De **MEDISANA** Digitale keukenweegschaal met app **KS 250** is onmiddellijk klaar voor gebruik aangezien er reeds 2 batterijen in het toestel werd gemonteerd. Alvorens u de weegschaal in gebruik kunt nemen, moet u de isolatiestrip uit het batterijvakje **5** aan de onderkant van het toestel trekken. Vervang de batterijen onmiddellijk, wanneer „**LO**“ op het display verschijnt of wanneer er op het display **2** niets aangeduid wordt, nadat u het toestel inschakelde. Plaats de 2 bijgeleverde 1,5 V batterijen (lithium-knoopcel type CR2032) in het batterijvakje. Let daarbij op de polariteit.

Weegschaal in-/uitschakelen

- Plaats het toestel op een effen, stevige ondergrond.
- Schakel de weegschaal in, door op de aan-/uitknop  **3** te drukken.
- Manueel uitschakelen van de weegschaal door lang te drukken op de aan-/uitsknop en deze ingedrukt te houden  **3**: Druk op de knop en houd deze zolang ingedrukt totdat de weegschaal uitgeschakeld wordt.
- De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld, wanneer ze ca. 2 minuten lang niet gebruikt wordt.



Download de app

Download de app en installeer deze op uw smartphone. U kunt de app gratis in de Google Play Store of in de Apple App Store downloaden.

Zoek naar „**Medisana VitaFood**“.



Verbinding maken

Activeer nu **Bluetooth**® op uw iOS- of Android-toestel. Start de app en zet de weegschaal aan door de toets  **3** aan te raken. Klik op het symbool „  “ rechtsboven in de app, klik dan op „toestel“ en „toevoegen“. Er wordt nu automatisch naar beschikbare apparaten gezocht. Als de weegschaal in de lijst verschijnt, klik dan op „verbinden“.

Als de verbinding gelukt is, verschijnt het hoofdscherm met de naam van de weegschaal linksboven op het display van uw smartphone. Wij raden aan uw smartphone in de vliegtuigmodus te zetten, maar met de **Bluetooth**® ingeschakeld, zodat uw verbinding niet verbroken wordt door eventuele oproepen. *Compatibiliteit:* iOS-versie 8.0 en hoger, vanaf iPhone 4S of iPad3.

Android: Google-Android-versie 4.3 en hoger.

Bluetooth®-versie: 4.0 en hoger.



Gewichtseenheid wijzigen

- U kunt het gewicht in gram (g), in ml, in oz. of in lb:OZ en in fl. oz laten aangeven. Gebruik de „UNIT“-knop **4**, totdat de gewenste eenheid wordt weergegeven.

Wegen

- Druk op de aan-/uitknop  **3** en wacht tot op het display „0“ aangegeven wordt.
- Leg het te wegen product op het weegoppervlak **1**. Het gewicht wordt op het display **2** aangegeven.


Tarafunctie/wegen

- Als u van plan bent om het te wegen product in een recipiënt te wegen, moet de recipiënt zich reeds voor het inschakelen op het weegoppervlak **1** bevinden. U kunt het gewicht van de recipiënt ook „wissen“, door op de aan-/uit-, resp. de „TARE“-knop  **3** te drukken. Op het display wordt „0“ aangegeven.
- Voeg nu het te wegen product toe. Het gewicht wordt op het display **2** aangegeven. Gebruik de „TARE“-knop  **3**, op het display **2** wordt opnieuw „0“ aangegeven. U kunt nu het volgende te wegen product toevoegen. Deze procedure kunt u naar believen herhalen, zo vaak u maar wil.

Overbelasting

De weegschaal heeft een draagvermogen van max. 5 kg / 5000 ml resp.11 lb:0.4 Oz of 176.4 fl.oz. Wanneer dit gewicht wordt overschreden, verschijnt er op het display de melding „**EEE**“.


Een voedingsmiddel kiezen in de app

In de app kunt u een voedingsmiddel uit de lijst kiezen of zoeken via het vergrootglassymbool (). Als u dan het voedingsmiddel op de weegschaal legt, wordt niet alleen het gewicht aangegeven in de app maar ook alle andere beschikbare gegevens, zoals calorieën, eiwit, vet, cholesterol, koolhydraten, voedingsvezels, natrium. Klik op „opslaan“ om deze gegevens te bewaren.

Via de functie „persoonlijke voedingsmiddelen“ kunt u zelf een voedingsmiddel toevoegen. Klik dan rechtsboven op „toevoegen“. Nadat u het voedingsmiddel heeft ingegeven, klikt u op „opslaan“ om het voedingsmiddel in de lijst te zetten.

Indien u wenst, kunt u onder het menupunt „persoonlijke voedingsmiddelen“ een persoonlijk voedingsmiddel verwijderen. Sleep het voedingsmiddel, dat uw wilt verwijderen uit uw lijst met persoonlijke voedingsmiddelen, naar links en klik op „verwijderen“. Klik daarna op „bevestigen“ om het voedingsmiddel definitief uit de lijst te verwijderen of klik op „annuleren“.

De functie „registraties tot nu toe“

Klik op het symbool „  “ rechtsboven in de app. Via de menufunctie „registraties tot nu toe“ kunt u alle registraties, die u tot dusverre heeft opgeslagen, bekijken. Bovendien bestaat de mogelijkheid een selectie te maken en de geselecteerde gegevens samen te voegen. Hiervoor moet u de gewenste gegevens met een haakje markeren en een naam geven aan de geselecteerde gegevens. Zo kunt u bijvoorbeeld een dagelijkse hoeveelheid voedsel laten berekenen.

Alle tot nu toe opgeslagen gegevens staan gesorteerd op datum. Als u bepaalde gegevens vanwege een speciale dag wilt oproepen, klik dan rechtsboven op „datum“. Als u in de kalender de gewenste dag aanklikt, krijgt u een samenvatting van deze dag en de voedingslijst te zien.

Een Bluetooth®-verbinding een andere naam geven en verbreken


Als de weegschaal verbonden is met de app via **Bluetooth**® verschijnt de naam van de weegschaal linksboven in de app (zie afbeelding hierboven). U kunt deze naam wijzigen. Klik op het symbool „  “ rechtsboven in de app en kies dan „toestel“, veeg deze naar links en klik dan op „naam wijzigen“. Op deze manier kunt u ook de **Bluetooth**®-verbinding handmatig verbreken, kies dan op „verbreken“.

Reinigen, onderhouden en bewaren

Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of sterke borstels. Maak de weegschaal schoon met een zachte, lichtjes bevochtigde doek. Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen of alcohol. Er mag geen water in het toestel doordringen. Gebruik het toestel pas weer wanneer het helemaal droog is. Stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.

Afvalbeheer



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze  op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterij uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert.



Afvoeren van de batterijen:

Gooi gebruikte batterijen en accu's niet bij het huishoudelijke afval, maar bij het klein en gevaarlijk afval of geeft het af bij een inzamelpunt voor gebruikte batterijen!

Technische specificaties

Naam en model:	MEDISANA Digitale keukenweegschaal met app KS 250
Spanningsvoorziening:	6 V = , 2 x 3V batterijen CR2032, lithium-knoopcel
Weergavesysteem:	Digitale weergave
Meetbereik/deling:	max. 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 Oz of 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Afmetingen:	ca. 200 x 180 x 16,3 mm
Artikelnr.:	40474
EAN Code:	4015588 40474 0

In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op www.medisana.com

Hiermee verklaren wij dat de MEDISANA digitale keukenweegschaal met app KS 250, art 40474 voldoet aan de basisvereisten van de Europese Richtlijn 1999/5/EC.

De volledige EG-conformiteitsverklaring kunt u aanvragen bij Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Duitsland of downloaden op de homepage van Medisana.

Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

- Voor de producten van **MEDISANA** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
- Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.
- Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
- Uitgesloten van garantie zijn:
 - Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
 - Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
 - Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de verbruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
 - Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
- De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte ver volgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DUITSLAND
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Het serviceadres vindt u op het afzonderlijk bijgevoegde blad.



FI Digitaalinen keittiövaaka KS 250 sovelluksella

- vaa’an yläpuoli
- näyttö
- päällä/pois päältä- ⏻ ja “TARE”-painike
- „UNIT“-painike
- paristokotelo (kääntöpuolella)



Kuvan selitys:



Tämä käyttöohje kuuluu tähän laitteeseen. Siinä on tärkeitä tietoja käyttöönottoa ja käsittelyä koskien. Lue tämä käyttöohje kokonaan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.

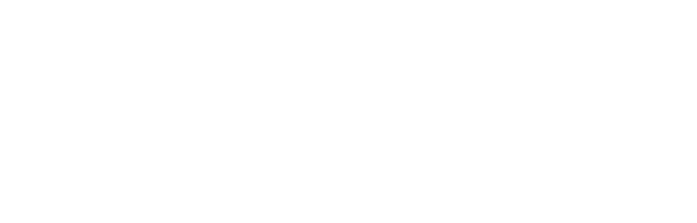


VAROITUS
Noudata näitä varoitushojeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen.

LOT
LOT-numero



Laatija



HUOMIO!
Vaa’assa on anturipainikkeet!
Kosketa antureita kevyesti!



FI Turvallisuusohjeita
Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttöohje mukana.

- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttöön käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan. Jos laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen, sen takuu raukeaa.
- Vaaka on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu lääkinnälliseen tai kaupalliseen käyttöön eikä se sovellu virallisiin käyttötarkoituksiin.
- Aseta vaaka paikkaan, jossa ei esiinny äärimmäisiä lämpötiloja tai huomattavaa ilmankosteutta. Pidä vaaka loitolla vedestä.
- Älä koskaan aseta vaakaa epätasaiselle alustalle.
- Älä aseta vaakaa suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä käytä laitetta korkeataajuuksisen sähkömagneettisen lähettimen läheisyydessä, sillä tästä saattaa aiheuttaa häiriöitä laitteen toiminnalle.
- Vaa’an mittausalue on kork. 5 kg / 5000 ml tai 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Älä laita liian paljon painoa vaa’an päälle, sillä vaaka saattaa vahingoittua.
- Käsittele vaakaa varoen. Suojaa vaaka iskuilta ja tärähdyksiltä. Älä päästä vaakaa putoamaan tai anna pudota mitään sen päälle. Jos laite putoaa ja vahingoittuu, sirut saattavat aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Mikäli laitteeseen tulee vikoja, älä korjaa sitä itse, jotta takuu ei raukea. Vie laite korjattavaksi ainoastaan valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Laitteella leikkiminen ei ole sallittua.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

PARISTO-TURVAOHJEITA

- Akkuja ja paristoja ei saa purkaa!
- Poista tyhjät akut ja paristot välittömästi laitteesta!
- Kohonnut vuotovaara, vältä kontaktia ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut akkuhapon kanssa kosketuksiin, huuhtele vastaavat kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Jos paristo tai akku nielaistaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Aseta paristot oikein paikalleen, huomioi napaisuus!
- Pidä paristolokero aina suljettuna!
- Poista paristot ja akut laitteesta jos et käytä sitä pitkään aikaan!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Akkuja ja paristoja ei saa ladata! Räjähdysvaara!
- Liitä oikein! Räjähdysvaara!
- Älä heitä tuleen! Räjähdysvaara!
- Säilytä käyttämättömät paristot pakkauksessa. Älä säilytä niitä metalliesineiden lähellä, ettei synny oikosulkua!

Toimituksen laajuus
Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on kysymyksiä, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny kauppiasi tai huoltoliikkeen puoleen. Pakkauksesta pitää löytyä:

- 1 **MEDISANA** Digitaalinen keittiövaaka **KS 250** sovelluksella
- 2 paristoa (litium-nappiparistotyyppi CR2032, 3V)
- 1 käyttöohje

Pakkauksia voidaan käyttää uudelleen tai ne voidaan kierrättää takaisin raakaainekiertoon. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali asianmukaisella tavalla. Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

VAROITUS
Huolehdi siitä, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin!
On olemassa tukehtumisvaara!

KÄYTTÖÖNOTTO - Paristojen poistaminen / asentaminen:
MEDISANA Digitaalinen keittiövaaka **KS 250** sovelluksella on heti käyttövalmis, sillä laitteeseen on asennettu paristot valmiiksi. Poista suojanauhut paristokotelosta ➊ laitteen kääntöpuolelta ennen vaa’an käyttöönottoa. Vaihda uudet paristot, kun näytölle ilmestyy pariston tyhjenemisen ilmaisin **“LO”** tai kun näyttö ➋ on tyhjä sen jälkeen, kun olet kytkenyt virran päälle laitteeseen. Aseta oheiset kaksi 1,5 V -paristoa (litium-nappiparistotyyppi CR2032) paikalleen. Tarkista, että pariston navan suunta on oikein päin.

Vaa’an päälle kytkeminen/päältä pois kytkeminen

- Aseta laite tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Kytke vaakaan virta koskettamalla päällä/pois päältä -painiketta ⏻ ➌.
- Virran pois kytkeminen vaa’asta manuaalisesti painamalla pitkään päällä/pois päältä -painiketta ⏻ ➍: Kosketa painiketta ja pidä sormea sen päällä, kunnes vaa’asta kytkeytyy virta pois päältä.
- Vaa’an virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun sitä ei käytetä n. 2 minuuttiiin.

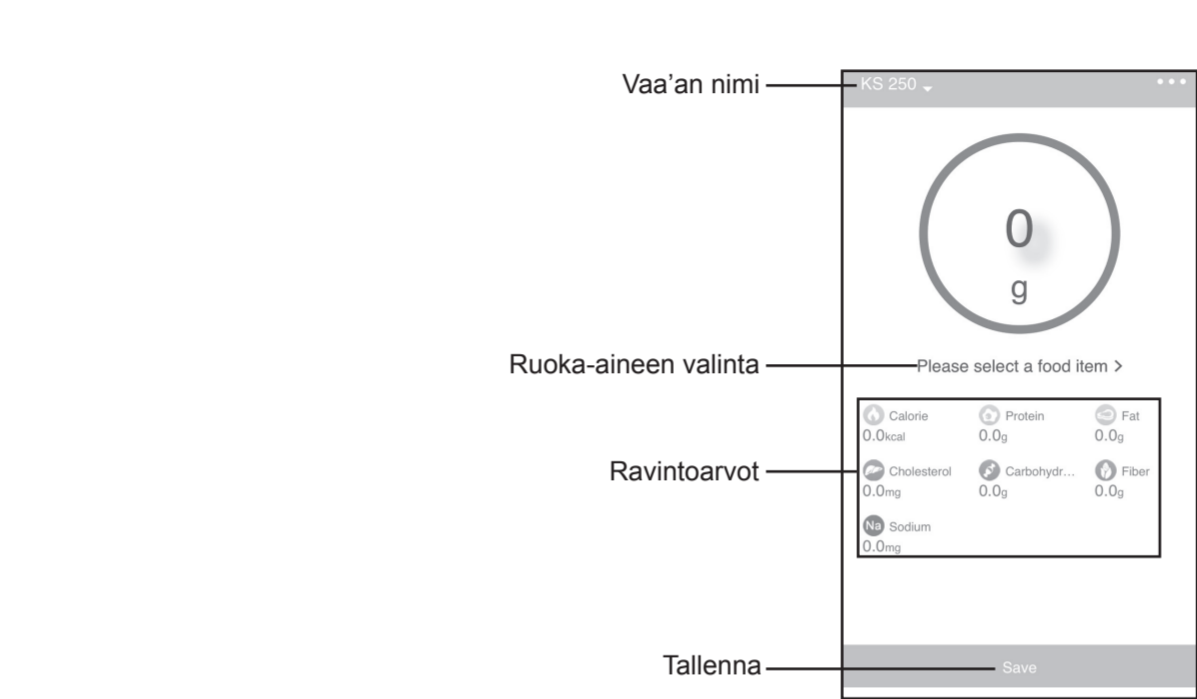
Sovelluksen lataus
Lataa sovellus ja asenna se älypuhelimeesi. Voit ladata sovelluksen ilmaiseksi Google Play Storesta tai Apple App Storesta.
Hae sovellus hakusanoilla „**Medisana VitaFood**“.

Available on the **App Store**

ANDROID APP ON Google play

Yhteyden muodostaminen
Ota **Bluetooth**[®] käyttöön iOS- tai Android-laitteessasi. Käynnistä sovellus ja kytke vaaka päälle koskettamalla painiketta ⏻ ➍. Kosketa sovelluksen näytössä ylhäällä oikealla olevaa valintasymbolia **”** **”** ja napsauta sitten “Device” (Laitte) ja “Add” (Lisää). Sovellus etsii nyt automaattisesti käytettävissä olevia laitteita. Kun vaaka ilmestyy luetteloon, napsauta “Binding” (Yhdistä). Kun yhteys on muodostettu onnistuneesti, älypuhelimien näytön vasempaan ylälaitaan ilmestyy päänäyttö, jossa on vaa’an nimi. Jotta puhelut eivät häiritسی yhteyttä, älypuhelimessa on suositeltavaa ottaa käyttöön lentotila-asetus. Älypuhelimien **Bluetooth**[®]-yhteyden on kuitenkin oltava käytössä.

Yhteensopivuus: iOS-versio 8.0 ja sitä uudempi, iPhone 4S:stä tai iPad3:sta alkaen.
Android: Google Android -versio 4.3 ja sitä uudempi.
Bluetooth[®]-versio: 4.0 ja sitä uudempi.



Esimerkki sovelluksen näytöstä

Painon mittayksikön vaihtaminen

- Painon voi valita näkyviin grammoina (g), ml:na tai oz. tai lb:OZ:na ja fl.oz:na. Paina “UNIT”-painiketta ⏻ ➎, kunnes valitsemasi yksikkö tulee näkyviin.

Punnitseminen

- Kosketa päällä/pois päältä -painiketta ⏻ ➏ ja odota, kunnes näyttöön ilmestyy “0”.
- Aseta punnittavat aineet vaa’an päälle ➏. Paino tulee näytölle ➐.

Nollaustoiminto / taaraaminen

- Kun haluat punnita astian sisällön, aseta astia jo ennen virran kytkemistä vaa’an päälle ➏.Voit nollata astian painon koskettamalla päällä/pois päältä- tai “TARE”-painiketta ⏻ ➑. Näytölle ilmestyy **“0”**.
- Lisää nyt punnittava astiaan. Paino tulee näytölle ➒. Paina “TARE”-painiketta ⏻ ➑. Näytölle ➒ ilmestyy jälleen **“0”**. Nyt voit lisätä punnittavaa astiaan. Voit toistaa tätä toimintoa niin usein kuin on tarpeen.

Ylikuormitus
Suurin punnittava paino on 5 kg / 5000 tai 11 lb:0.4 Oz tai 176.4 fl.oz. Jos tämä raja ylittyy, näytölle ilmestyy **“EEE”**.

Ruoka-aineen valinta sovelluksessa
Voit valita ruoka-aineen sovelluksessa luettelosta tai hakea sen suurennuslasisymbolin (🔍) kautta. Aseta ruoka-aine sen jälkeen vaa’alle. Sovelluksessa näkyvät ruoka-aineen painon lisäksi kaikki saatavilla olevat tiedot (kalorit, proteiini, rasva, kolesteroli, hiilihydraatit, kuitu, natrium). Voit tallentaa nämä tiedot napsauttamalla “Save” (Tallenna). Voit lisätä haluamiasi ruoka-aineita “Personal food item” / Omat ruoka-aineet -toiminnon kautta. Napsauta tätä varten ensin ylhäällä oikealla olevaa painiketta “Add” (Lisää). Kun olet syöttänyt tiedon, napsauta “Save” (Tallenna) siirtääksesi sen ruoka-aineiden luetteloon. Jos haluat poistaa oman ruoka-aineen luettelosta, myös se onnistuu sovelluksen “Personal food item” / Omat ruoka-aineet -valikkokohdan kautta. Pyyhkäise haluamaasi merkintää omien ruoka-aineiden luettelossa vasemmalle ja napsauta “Delete” (Poista). Napsauta sen jälkeen “Confirm” (Vahvista) poistaaksesi merkinnän lopullisesti tai napsauta “Cancel” (Keskeytä).

Tähänastiset kirjaukset -toiminto
Napsauta sovelluksen oikeassa yläalaidassa olevaa valintasymbolia **”** **”**. Tähänastiset kirjaukset -valikkokohdan kautta voit hakea kaikki aiemmin tallentamasi kirjaukset. Voit tehdä myös valintoja ja laskea yhteen valitut tiedot. Tätä varten sinun on merkittävä haluamasi kirjaukset hakasella ja annettava kirjaukselle nimi. Näin voit laskea esimerkiksi päivännoksen. Kaikki siihen mennessä tallennetut kirjaukset näytetään päivämäärän mukaan lajiteltuina. Jos haluat hakea tietynä päivänä tallennetun kirjauksen suoraan, napsauta ylhäällä oikealla olevaa painiketta “Date” (Päivämäärä). Kun napsautat haluamaasi päivämäärää näytössä olevassa kalenterissa, näytössä näkyy sen päivän kooste ja ravintoluettelo.

Laitteen nimeäminen uudelleen ja Bluetooth[®]-yhteyden katkaiseminen
Jos vaaka on yhdistetty sovellukseen **Bluetooth**[®] kautta, vaa’an nimi näkyy sovelluksen näytössä ylhäällä vasemmalla (katso edellä oleva kuva). Tämän nimen voi muuttaa valitsemalla sovelluksen oikeassa yläalaidassa olevan valintasymbolin **”** **”** kautta kohdan “Device” (Laitte), pyyhkäisemällä vasemmalle ja napsauttamalla sitten uudelleennimeämisspainiketta. Tässä yhteydessä voit myös katkaista **Bluetooth**[®]-yhteyden tähän laitteeseen manuaalisesti valitsemalla “Unbound” (Katkaise).

Puhdistus, hoito ja säilytys
Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai kovia harjoja. Puhdista vaaka ainoastaan pehmeällä, kevyesti kostutetulla kankaalla. Älä käytä missään tapauksessa voimakkaita tai alkoholisia sisältäviä puhdistusaineita. Laitteeseen ei saa päästää vettä. Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan. Älä aseta laitetta suoraan auringonpaisteeseen tai korkeaan lämpötilaan.

Hävittämisohteita
 Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältävätä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti.
 Poista paristot ennen laitteen hävittämistä.

Paristojen hävittäminen:
Älä laita käytettyjä paristoja tai akkuja talousjätteen joukkoon, vaan vie ne myymälöiden keräyspisteisiin!

Tekniset Tiedot	
Nimi ja malli:	MEDISANA Digitaalinen keittiövaaka KS 250 sovelluksella
Verkkojännite:	6 V = , 2 x 3V-paristo CR2032, litiumnappiparisto
Näyttöjärjestelmä:	digitaalinen näyttö
Kapasiteetti / tarkkuus:	kork. 5 kg / 5000 ml tai 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Mitat:	noin 200 x 180 x 16,3 mm
Tuotenro.:	40474
EAN koodi:	4015588 40474 0
Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.	
<small>Tämän käyttöohjeen kulloinkin ajantasaisen laitoksen löydät osoitteesta www.medisana.com</small>	

Täten vakuutamme, että MEDISANA Digitaalinen keittiövaaka KS 250 sovelluksella, tuotenro 40474, täyttää eurooppalaisen direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset. Kattavan EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voit tilata osoitteesta Medisana AG, Jagenbergstraße 19, D-41468 Neuss, Deutschland tai ladata Medisanan kotisivuilta.

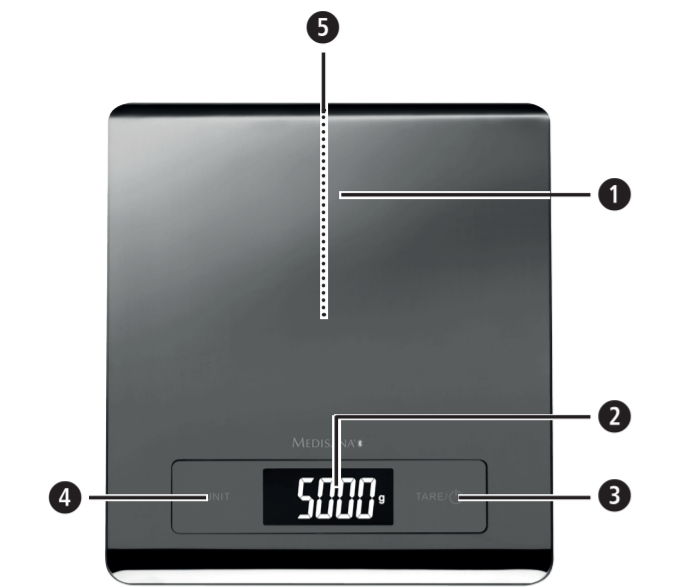
Takuu- ja korjausehdot
Käänny takuutapauksessa alan liikkeen tai suoraan asiakaspalveluhuollon puoleen. Jos laite tulee lähettää huoltoon, ilmoita vika ja lähetä laitteen mukana kopio ostokuitista. Tällöin ovat voimassa seuraavat takuuehdot:

- MEDISANA**-tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvioista johtuvat puutteet korjataan takuaaikana maksutta.
- Takuukorjaus ei pidennä takuaaikaa, ei laitteelle eikä vaihdetulle rakenneosalle.
- Takuun ulkopuolelle jäävät:
 - kaikki vahingot, jotka syntyvät asiattomasta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jätämisestä.
 - Vahingot, joiden syyksi voidaan jäjittää ostajan tai asiattoman kolmannen osapuolen suoritama kunnossapito tai toimet.
 - Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai asiakaspalveluun lähetettäessä.
 - Lisäosat, jotka ovat alttiina normaalille kulutukselle.
- Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä seurausvahingoista on myös poissuljettu, jos laitteelle aiheutunut vahinko hyväksytään takuutapaukseksi.



MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
SAKSA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com





SE Digital köksväg med app KS 250

- Vågyta
- Display
- På-/Av- och "TARE"-knapp
- Knapp „UNIT“
- Batterifack (undersida)

Teckenförklaring:



Bruksanvisningen hör till apparaten. Den innehåller viktig information om igångsättning och användning. Läs igenom hela bruksanvisningen. Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten.



WARNING

Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador.

LOT

LOT-nummer



Tillverkare

OBS!

**Vågen har sensorknappar!
Det räcker att vidröra knapparna!**

SE Säkerhetshänvisningar

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.

- Använd apparaten enbart till det den är avsedd för enligt bruksanvisning. Vid annan användning bortfaller garantianspråken.
- Vågen är endast avsedd för hemmabruk. Den är inte lämplig för medicinskt el-ler kommersiellt bruk; den är inte officiellt verifierad.
- Placera vågen på en plats, där inga extrema temperaturer eller extrem luftfuktighet uppstår. Håll vågen borta från vatten.
- Placera aldrig vågen på ojämnt underlag.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus.
- Använd inte vågen i närheten av högfrekventa elektromagnetiska sändare, då dessa kan störa funktionen av enheten.
- Vågen har ett mätområde upp till 5 kg/5000 ml eller 11 lb:0,4 oz, 176,4 fl oz. Överbelasta inte vågen, den kan skadas.
- Använd vågen med varsamhet. Undvik att utsätta vågen för stötar och vibrationer. Tappa den inte, och låt inget falla ned på den. Om enheten skulle falla ned och gå sönder, uppstår risk för skada från splitter.
- Vid fel, reparera inte själv enheten, då detta gör att garantin blir ogiltig. Låt enbart reparationer utföras av det auktoriserade servicestället.
- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERI

- Montera inte isär batterierna!
- Ta genast ut tomma batterier ur apparaten!
- Risk för läckage - undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Om du får batterisyra på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare!
- Kontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri!
- Sätt in batterierna rätt; beakta polariteten!
- Se till att batterifacket är ordenligt stängt!
- Ta ut batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid!
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn!
- Ladda inte batterierna! **Explosionsrisk!**
- Se till att batterierna inte kortsluts! **Explosionsrisk!**
- Släng inte batterierna i öppen eld! **Explosionsrisk!**
- Förvara oanvända batterier i förpackningen och inte i närheten av metallföremål - risk för kortslutning!

Leveransomfång

Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till återförsäljaren eller ett serviceställe.

Följande delar skall medfölja vid leverans:

- 1 **MEDISANA** Digital köksväg med app **KS 250**
- 2 3V-batterier (litium-knappcellsbatterier typ CR2032)
- 1 bruksanvisning



Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upptäcks skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.



WARNING

**Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn!
Kvävningsrisk!**

Idrifttagning - Batteribyte:

MEDISANA Digital köksväg med app **KS 250** är klar att användas direkt, eftersom ett batteri redan är inmonterat i enheten. Innan du kan börja använda vågen, måste du dra bort isoleringsremsan ur batterifacket på enhetens undersida. Byt genast batterierna när **“LO”** visas i displayen, eller när ingenting visas i displayen , efter att enheten har slagits på. Sätt in de 2 medföljande 1,5 V-batterierna (litium-knappcellsbatteri typ CR2032). Observera polariteten.

Slå på/stänga av vågen

- Placera enheten på ett jämnt, fast underlag.
- Slå på vågen genom att vidröra På-/Av-knappen .
- Vågen stängs manuellt av genom att vidröra och hålla kvar på På-/Av-knappen : Vidrör knappen och håll kvar på knappen tills vågen stängs av.
- Vågen stängs automatiskt av efter ca 2 minuter, om ingen åtgärd har utförts.

Ladda ner appen

Ladda ner appen och installera den på din smartphone. Du kan ladda ner appen gratis på Google Play eller i Apple App Store.

Sök efter „**Medisana VitaFood**“.



Att göra anslutningen

Aktivera nu **Bluetooth**® på din iOS- eller Android-enhet. Starta appen och slå på vågen genom att vidröra knappen . Vidrör symbolen “ ” uppe till höger i app-presentationen, peka sen på „Device“ (Utrustning) och „Add“ (Lägg till). Nu görs en automatisk sökning efter tillgänglig utrustning. När vågen syns i listan, peka på „Binding“ (Anslut). Om anslutningen lyckas, syns huvuddisplayen med vågens namn uppe till vänster på din smartphone-display. För att anslutningen inte ska störas av telefonsamtal, rekommenderas att ställa din telefon på flygplansläge, men med **Bluetooth**® aktiverat på din smarttelefon.

Kompatibilitet: iOS-version 8.0 och nyare, från iPhone 4S alt. iPad3.

Android: Google Android-version 4.3 och nyare.

Bluetooth®-version: 4.0 och nyare.



Exempel på app-presentation

Rengöring, underhåll och förvaring

Använd aldrig starka rengöringsmedel eller vassa borstar. Rengör vågen enbart med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd under inga omständigheter några starka rengöringsmedel eller alkohol. Låt inte vatten tränga in i enheten. Använd enheten först när den är helt torr. Utsätt inte enheten för direkt solljus eller höga temperaturer.

Hänvisning gällande avfallshantering



Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande insamlingsställen, oberoende av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt. Ta alltid ut batterierna innan Ni kastar apparaten.



Bortskaffande av batterier:

Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna, utan i farligt avfall eller lämna dem på en batteriinsamlingsstation i butik!

Teknisk Data

Namn och modell:	MEDISANA Digital köksväg med app KS 250
Strömförsörjning:	6 V = , 2 x 3V batteri CR2032, litium-knappcell
Displaysystem:	Digital visning
Mätområde/Uppdelning:	max. 5 kg / 5000 ml eller 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Ytermått:	ca 200 x 180 x 16,3 mm
Artikel nr.:	40474
EAN Code:	4015588 40474 0

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns att tillgå på www.medisana.com

Härmed försäkrar vi att MEDISANA digital köksväg med app KS 250, art. 40474 uppfyller det europeiska grundläggande direktivet 1999/5/EC.

Du kan beställa en fullständig försäkran om överensstämmelse via Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Tyskland, eller ladda ner den från Medisanas hemsida.

Garanti och förutsättningar för reparationer

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot.

Följande garantiförutsättningar gäller:

- På **MEDISANA** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
- Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
- Utförande av garantiåtagande leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
- Garantin gäller inte för:
 - Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
 - Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
 - Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
 - Tillbehör som utsätts för normalt slitage.
- Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiåtagande.



MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
TYSKLAND
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Service-adresserna finns på en separat bilaga.



GR ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΜΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΙΝΗΤΟΥ KS 250

- Επιφάνεια ζύγισης
- Οθόνη
- Πλήκτρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off) 🔌 και «TARE»
- Πλήκτρο „UNIT“
- Θήκη μπαταριών (κάτω πλευρά)

Επεξήγηση συμβόλων:



Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ανήκει σε αυτήν τη συσκευή. Περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για την έναρξη της λειτουργίας και τη μεταχείριση. Μελετήστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών. Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί του χρήστη.

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

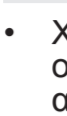
Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

GR Οδηγίες για την ασφάλεια

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοό ροορισμού της και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης διαγράφεται κάθε εγγυητική αξίωση.
- Η ζυγαριά προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλη για ιατρικές ή εμπορικές εφαρμογές αφού δεν είναι επίσημα βαθμονομημένη.
- Τοποθετήστε το ζυγαριά σε μέρος χωρίς ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας ή ακραία επίπεδα υγρασίας. Φυλάσσετε τη ζυγαριά μακριά από νερό.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη ζυγαριά σε μη ομαλή επιφάνεια.
- Ποτέ μην αφήνετε εκτεθειμένη τη συσκευή σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε υψίσυχνους ηλεκτρομαγνητικούς πομπούς, γιατί μπορούν να προκαλέσουν παρεμβολές επηρεάζοντας τη λειτουργία της συσκευής.
- Το εύρος μέτρησης της ζυγαριάς ανέρχεται σε έως 5 kg / 5000 ml ή 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά, μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Μεταχειριζέστε με προσοχή τη ζυγαριά. Αποφεύγετε προσκρούσεις και κραδασμούς της ζυγαριάς. Μην την αφήσετε να πέσει κάτω ή να πέσει κάτι επάνω της. Στην περίπτωση πτώσης και θραύσης της συσκευής, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από θραύσματα.
- Στην περίπτωση βλαβών μην επισκευάζετε μόνος σας τη συσκευή, γιατί αυτό επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης. Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!
- Αφαιρείτε άμεσα από τη συσκευή τις άχρηστες μπαταρίες!
- Αυξημένος κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με οξέα μπαταριών ξεπλύνετε αμέσως το προσβλημένο σημείο με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Αν καταπιείτε μία μπαταρία τότε συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, προσέχετε την πολικότητα!
- Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να παραμένει καλά σφραγισμένος!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Μην τις βραχυκυκλώνετε! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Μην τις πετάτε στην φωτιά! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Αποθηκεύετε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στη συσκευασία και όχι κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα, για να αποφευχθεί η περίπτωση βραχυκυκλώματος!

Περιεχόμενο παράδοσης
Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και στείλτε τη στο τμήμα σέρβις για επισκευή. Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 **MEDISANA** ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΜΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΙΝΗΤΟΥ **KS 250**
- 2 μπαταρίες 3V (μπαταρία λιθίου κουμπί, τύπος CR2032)
- 1 οδηγία χρήσης

🔄 Οι συσκευασίες είναι επαναχρησιμοποιήσιμες ή μπορούν να ανακυκλωθούν στον κύκλο πρώτων υλών. Σας παρακαλούμε να αποσύρτετε το υλικό συσκευασίας που δεν χρησιμοποιείται πλέον σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση που κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία διαπιστώσετε κάποια βλάβη οφειλόμενη στη μεταφορά, παρακαλούμε να απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορο σας.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

Έναρξη λειτουργίας - Αφαίρεση / τοποθέτηση μπαταρίας:
Το προϊόν της εταιρείας **MEDISANA** ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΜΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΙΝΗΤΟΥ **KS 250** είναι έτοιμο προς χρήση, αφού στη συσκευή υπάρχει τοποθετημένη μία μπαταρία. Πριν μπορέσετε να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, θα πρέπει να τραβήξετε την ταινία μόνωσης από τη θήκη μπαταρίας **🔌** στο κάτω μέρος της συσκευής. Όταν το σύμβολο αντικατάστασης μπαταριών **«LO»** εμφανίζεται στην οθόνη ή στην οθόνη **🔌** δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται. Τοποθετήστε τις 2 παρεχόμενες μπαταρίες 3V (μπαταρία λιθίου κουμπί, τύπος CR2032). Λάβετε υπόψη την πολικότητα (Θετικός πόλος προς τα πάνω, ως προς το καπάκι).

- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ζυγαριάς**
 - Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλό, σταθερό υπόβαθρο.
 - Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά, πατώντας το πλήκτρο on/off 🔌 **🔌**.
 - Απενεργοποίηση της ζυγαριάς με το χέρι με πάτημα και κράτημα του πλήκτρου on/off 🔌 **🔌**.
- Πατήστε το πλήκτρο και κρατήστε το πατημένο μέχρι η ζυγαριά να απενεργοποιηθεί.
- Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα, εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια για διάστημα περ. 2 λεπτού.

Λήψη εφαρμογής
Κατεβάστε την εφαρμογή (App) και εγκαταστήστε στην στο έξυπνο κινητό σας. Μπορείτε να κατεβάσετε δωρεάν την εφαρμογή από το Google Play Store ή το Apple App Store. Αναζητήστε „**Medisana VitaFood**“.

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Σύνδεση
Τώρα ενεργοποιήστε το **Bluetooth®** στη συσκευή σας iOS ή Android. Εκκινήστε την εφαρμογή και ενεργοποιήστε τη ζυγαριά αγγίζοντας το πλήκτρο 🔌 **🔌**. Αγγίξτε το σύμβολο επιλογής 👉 **👉** επάνω δεξιά στην οθόνη της εφαρμογής, κάντε κλικ στο „Device“ (Συσκευή) και „Add“ (Προσθήκη). Θα εκτελεστεί αυτόματη αναζήτηση των διαθέσιμων συσκευών. Μόλις η ζυγαριά εμφανιστεί στην λίστα, κάντε κλικ στο „Binding“ (Σύνδεση). Μόλις η σύνδεση επιτευχθεί, προβάλλεται η βασική οθόνη με το όνομα της ζυγαριάς επάνω αριστερά στην οθόνη του έξυπνου κινητού. Για να μην χαθεί η σύνδεση λόγω κλήσεων συνιστάται η απενεργοποίηση της λειτουργίας πτήσης, με ενεργοποιημένη όμως τη λειτουργία **Bluetooth®** στο έξυπνο κινητό.

Συμβατότητα: iOS έκδοση 8.0 και νεότερη, σε iPhone 4S ή iPad3 και μεταγενέστερες εκδόσεις. Android: Google-Android έκδοση 4.3 και νεότερη. **Bluetooth®** έκδοση: 4.0 και νεότερη.

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Καθαρισμός, φροντίδα και φύλαξη
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού ή σκληρές βούρτσες. Καθαρίζετε τη ζυγαριά μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νοτισμένο πανί. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε μέσα δραστικά μέσα καθαρισμού ή οινόπνευμα. Στη συσκευή δεν επιτρέπεται να εισχωρήσει νερό. Η συσκευή μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί μόνον, αφότου στεγνώσει εντελώς. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

Επεξήγηση συμβόλων:

Οδηγίες γία τη διάθεση
Η συσκευή αυτή δεν ειτρέται να ασσύρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.Κάθε καταναλωτής είναι υοχρεωμένος να αραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμερίχουν βλαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμόριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική άσσυρση των συσκευών αυτών.

Απορριψη μπαταριών:
Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα!

Τεχνικά στοιχεία	
Όνομα και μοντέλο:	MEDISANA ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΜΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΙΝΗΤΟΥ KS 250
Τάση τροφοδοσίας:	6 V = , 2 x 3V μπαταρίες CR2032, λιθίου κουμπί
Σύστημα ενδείξεων:	Ψηφιακή οθόνη
Εύρος μέτρησης / υποδιαίρεση:	μέγ. 5 kg / 5000 ml ή 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Διαστάσεις:	περ. 200 x 180 x 16,3 mm
Κωδικός προϊόντος:	40474
Αριθ μ. EAN:	4015588 40474 0
Στα πλαίσια συνεχών βελτιώσεων των προϊόντων διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχηματικών τροπ οποίησεων.	
<small>Την ενημερωμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης θα την βρείτε στη διεύθυνση www.medisana.com</small>	

Με την παρούσα δηλώνουμε πως η Ψηφιακή Ζυγαριά MEDISANA με εφαρμογή κινητού KS 250, κωδ. πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας R&TTE 1999/5/EC. Για την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ απευθυνθείτε στην εταιρεία Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland ή μεταβείτε στον ιστότοπό της Medisana (www.medisana.de) όπου διατίθεται ως αρχείο προς λήψη.

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:

Επεξήγηση συμβόλων:



CZ DIGITÁLNÍ KUCHYŇSKÁ VÁHA S MOBILNÍ APLIKACÍ KS 250

- Vážící plocha
- Displej
- Tlačítko zap/vyp ⏻ a „TARE“
- Tlačítko „UNIT“
- Místo pro baterii (spodní strana)

EN DIGITAL KITCHEN SCALE WITH MOBILE APP KS 250

Vysvětlivky symbolů:



Tento návod k obsluze je určen pro tento přístroj. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o obsluze. Přečtete si celý návod k obsluze. Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.

EN IMPORTANT INFORMATION



VAROVÁNÍ

Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.

EN IMPORTANT INFORMATION

LOT

Číslo šarže

EN IMPORTANT INFORMATION

Výrobce

EN IMPORTANT INFORMATION

© 2017 Medisana AG. All rights reserved.

EN IMPORTANT INFORMATION

© 2017 Medisana AG. All rights reserved.

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

CZ Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtete návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k jinému nežli stanovenému účelu zaniká nárok na záruku.
- Váha je určena pouze pro upotřebení v domácnosti. Není vhodná pro zdravotní a komerční použití; není úředně cejchovaná.
- Umístěte váhu na místě, kde se nevyskytují ani extrémní teploty, ani extrémní vlhkost. Neuchovávejte váhu v blízkosti vody.
- Nestavějte váhu nikdy na nerovný podklad.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Neprovozujte přístroj v blízkosti vysokofrekvenčních elektromagnetických vysílačů, které by mohly narušit funkci přístroje.
- Váha má měřicí rozsah do 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 oz, 176.4 fl.oz. Váhu nepřetěžujte, mohlo by ji to poškodit.
- S váhou zacházejte opatrně. Zabraňte úderům a otřesům váhy. Nenechejte ji spadnout a nenechejte na ní nic spadnout. Pokud by přístroj spadl a rozbil se, vzniká nebezpečí úrazu vlivem střepů.
- V případě poruchy si přístroj sami neopravujte, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku. Opravy nechte provést pouze v autorizovaném servisu.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K BATERIÍM

- Nerozebírejte baterie!
- Vybité baterie neprodleně vyjměte z výrobku!
- Nebezpečí vytečení, zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Místa, potřísněná kyselinou z baterie, musíte okamžitě opláchnout vodou a neprodleně vyhledejte lékaře!
- Pokud dojde k požití baterie, okamžitě vyhledejte lékaře!
- Vložte baterie správně, dodržujte polaritu!
- Udržujte přihrádku na baterie dobře uzavřenou!
- Pokud přístroj déle nepoužíváte, vyjměte z něj baterie!
- Baterie vždy skladujte mimo dosah dětí!
- Baterie znovu nenabíjejte! **Hrozí nebezpečí exploze!**
- Nezkratujte! **Hrozí nebezpečí exploze!**
- Nevhazujte do ohně! **Hrozí nebezpečí exploze!**
- Skladujte nepoužívané baterie v obalu. Neskladujte je v blízkosti kovových předmětů, zabráníte tak zkratu!

EN IMPORTANT INFORMATION

Rozsah dodávky

Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a kontaktujte prodejce nebo jeho servis. K rozsahu dodávky patří:

- 1 **MEDISANA** Digitální kuchyňská váha s mobilní aplikací **KS 250**
- 2 x 3V baterie (lithiový knoflíkový článek typu CR2032)
- 1 návod k použití

- Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

Uvedení do provozu - Vyjmutí/vložení baterií:
MEDISANA Digitální kuchyňská váha s mobilní aplikací **KS 250** je připravena k okamžitému použití, jelikož 2 baterie je již přemontovaná v přístroji. Než budete moci váhu uvést do provozu, musíte vytáhnout instalační pásku z místa pro baterii **5** na spodní straně přístroje. Vyměňte baterii, když se na displeji zobrazí „**LO**“, nebo když se na displeji **2** po zapnutí přístroje nezobrazí nic. Vložte 2 přiložené baterie (lithiový knoflíkový článek typu CR2032). Dbejte přitom na polaritu.

EN IMPORTANT INFORMATION

- Zapnutí/vypnutí váhy**
- Postavte přístroj na rovný, pevný podklad.
- Váhu zapnete dotknutím se tlačítka zap/vyp ⏻ **3**.
- Manuální vypnutí váhy dlouhým dotknutím se a podržením tlačítka zap/vyp ⏻ **3**: Dotkněte se tlačítka a zůstaňte na tlačítku tak dlouho, dokud se váha nevypne.
- Váha se vypne automaticky, když po dobu cca 2 minut neproběhne žádná obsluha.

Stažení aplikace

Stáhněte a nainstalujte aplikaci na vašem smartphonu. Aplikaci si můžete bezplatně stáhnout z Play Storu společnosti Google nebo App Storu společnosti Apple. Pro vyhledání zadejte „**Medisana VitaFood**“.

EN IMPORTANT INFORMATION

Navázání spojení

Zapněte nyní na vašem zařízení s iOS nebo Androidem funkci **Bluetooth®**. Spustěte aplikaci a zapněte váhu dotykem tlačítka ⏻ **3**. Dotkněte se ikonky pro výběr „“ v pravém horním rohu aplikace, poté zvolte možnost „Device“ (Zařízení) a dále „Add“ (Přidat). Tím je zahájeno automatické vyhledávání dostupných zařízení. Jakmile se váha objeví na seznamu, klepněte na „Binding“ (Připojit). Pokud bylo úspěšně navázáno spojení, objeví se hlavní ukazatel se jménem váhy v levém horním rohu displeje vašeho smartphonu. Aby spojení nemohl přerušit příchozí hovor, doporučujeme smart-phonu přepnout od režimu Letadlo. Nezapomeňte přitom na smartphonu ponechat zapnutou funkci **Bluetooth®**.

Kompatibilita: iOS verze 8.0 a novější, počínaje iPhone 4S, resp. iPadem 3

Android verze 4.3 a novější

Bluetooth® verze 4.0 a novější

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

- Změna hmotnostní jednotky**
- Hmotnost si můžete nechat zobrazit v greecech (g), resp. v ml, v oz. nebo v lb:OZ a v fl.oz. Aktivujte tlačítko „UNIT“ **4**, až se zobrazí požadovaná jednotka.

- Vážení**
- Dotkněte se tlačítka zap/vyp ⏻ **3** a počkejte, až se na displeji zobrazí „0“.
- Položte materiál ke zvážení na vážící plochu **1**. Hmotnost se zobrazí na displeji **2**.

EN IMPORTANT INFORMATION

- Funkce tárování / přivažování**
- Chcete-li materiál ke zvážení vážít v nádobě, musí se nádoba již před zapnutím nacházet na vážící ploše **1**. Hmotnost nádoby můžete i „smazat“ dotknutím se tlačítka zap/vyp resp. tlačítka „TARE“ ⏻ **3**. Na displeji se zobrazí „0“.
- Nyní přidejte materiál ke zvážení. Hmotnost se zobrazí na displeji **2**. Stiskněte tlačítko „TARE“ ⏻ **3**. Na displeji **2** se opět zobrazí „0“. Nyní můžete přidat další materiál ke zvážení. Tento postup můžete libovolně často opakovat.

EN IMPORTANT INFORMATION

Váha má nosnost max. 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 oz, 176.4 fl.oz. Bude-li tato hmotnost překročena, zobrazí se na displeji indikátor „**EEE**“.

EN IMPORTANT INFORMATION

Výběr potraviny v aplikaci
V aplikaci můžete vybrat konkrétní potravinu přímo ze seznamu nebo ji vyhledat pomocí ikonky lupy (🔍). Jakmile potravinu položíte na váhu, zobrazí aplikace její hmotnost, jakož i další dostupné údaje (kalorie, bílkoviny, tuk, cholesterol, sacharidy, vlákniny, sodík). Klepnutím na „Save“ (Uložit) tyto údaje uložíte. Prostřednictvím funkce „Personal food item“ (Osobní potraviny) můžete sami přidat libovolnou potravinu. To učiníte tak, že zvolíte možnost „Add“ (Přidat) vpravo nahoře. Zadejte novou potravinu a klepněte na „Save“ (Uložit). Nová potravina bude následně přidána do seznamu potravin.

Pokud chcete některou z uložených potravin smazat, můžete tak učinit opět prostřednictvím funkce „Personal food item“ (Osobní potraviny). V seznamu osobních potravin přejedte prstem doleva a klepněte na „Delete“ (Smazat). Poté klepněte buď na „Confirm“ (Potvrdit), načež bude položka nezvratně smazána, nebo „Cancel“ (Zrušit).

EN IMPORTANT INFORMATION

Funkce „Předchozí záznamy“
Klepněte na ikonku pro výběr „“ v pravém horním rohu aplikace. Pomocí funkce „History record“ (Předchozí záznamy) můžete zobrazit veškeré dosud uložené záznamy. Kromě toho můžete pomocí této funkce vybrat a následně sečíst jednotlivé údaje. To učiníte tak, že požadované položky zaškrtnete a zvolíte název pro záznam. Díky tomu můžete například určit denní dávku.

Všechny dosavadní záznamy jsou seřazeny podle data. Pokud chcete zobrazit záznam ke konkrétnímu dni, klepněte vpravo nahoře na „Date“ (Datum). Jakmile zvolíte v zobrazeném kalendáři požadovaný den, zobrazí se přehled dne a výživová tabulka.

Přejmenování a odstranění zařízení připojeného prostřednictvím Bluetooth®
Je-li váha propojená s aplikací přes **Bluetooth®**, objeví se jméno váhy v levém horním rohu aplikace (viz obrázek výše). Toto jméno změňte tak, že klepnete na ikonku pro výběr „“ v pravém horním rohu aplikace, vyberete položku „Device“ (Zařízení), prstem přejedete doleva a klepnete na „Rename“ (Přejmenovat). V této souvislosti můžete také zařízení připojené přes **Bluetooth®** ručně odstranit. Za tímto účelem zvolte možnost „Unbound“ (Odstranit).

Čištění, péče a uložení

Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo drsné kartáče. Váhu čistěte jen měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. V žádném případě nepoužívejte ostré čisticí prostředky, nebo alkohol. Do přístroje nesmí proniknout žádná voda. Přístroj opět používejte teprve tehdy, až bude zcela suchý. Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření, ani vysokým teplotám.

EN IMPORTANT INFORMATION

- Pokyny k likvidaci**
- Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Před likvidací přístroje vyjměte baterie.

EN IMPORTANT INFORMATION

- Likvidace baterie:**
- Spotřebované baterie a akumulátory neodstraňujte s domovním odpadem, nýbrž jako nebezpečný odpad nebo ve sběrných místech pro baterie ve specializovaných prodejnách!

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

Tímto prohlašujeme, že digitální kuchyňská váha MEDISANA s mobilní aplikací KS 250, č. výt. 40474, splňuje základní požadavky evropské směrnice 1999/5/EC.

Úplné znění ES prohlášení o shodě si můžete vyžádat na adrese Medisana AG, Jagenbergstraße 19, D-41468 Neuss, Německo nebo si je stáhnout na webových stránkách společnosti Medisana.

EN IMPORTANT INFORMATION

Záruční podmínky a podmínky oprav
Obraťte se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o koupi. Platí přitom následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **MEDISANA** se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.

2. Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.

3. Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.

4. Ze záruky jsou vyloučené:
a. veškeré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
b. závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícím nebo neoprávněnou třetí osobou.
c. závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.
d. součásti příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.

5. Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.

EN IMPORTANT INFORMATION

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Německo
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION

EN IMPORTANT INFORMATION



HU KS 250 digitális konyhamérleg applikációval

- Mérőfelület
- Kijelző
- Be/Ki ↻ és „TARE“ (Tára) gomb
- „UNIT“ gomb
- Elemtartó (alul)

Jelmagyarázat:



A használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről. Olvassa el teljesen a használati útmutatót. Ezeknek az utasításoknak afigyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.

Jelmagyarázat:

LOT

LOT szám

Jelmagyarázat:



Gyártó

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

FIGYELEM!
A mérlegnek érintőgombjai vannak.
A gombokat csak meg kell érinteni!

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

HU Biztonsági útmutatások



A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően, a használati utasítás szerint használja! Ha más célra használja, elveszti a garanciaigénynt.
- A mérleg kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem alkalmas orvosi vagy kereskedelmi alkalmazásokra; nem hitelesített.
- A mérleget olyan helyre tegye, ahol nem fordul elő sem szélsőséges hőmérséklet, sem szélsőséges légnedvesség. Tartsa a mérleget víztől távol.
- Soha ne helyezze a mérleget egyetlen felületre.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak.
- Ne használja nagyfrekvenciás elektromágneses adók mellett, mert az a készülék működését megzavarhatja.
- A mérleg mérési tartománya 5 kg / 5000 ml, illetve 11 font: 0,4 uncia, vagyis 176,4 folyékony uncia. Ne terhelje túl a mérleget, mert az károsíthatja.
- Óvatosan bánjon a mérleggel. Kerülje a mérleg ütődését és rázkódását. Ne hagyja leesni, és ne hagyja, hogy valami ráessen. Ha a készülék leesett és eltört, akkor az üvegszilánkok miatt fennáll a sérülés veszélye.
- Zavarok esetén ne javítsa meg a készüléket, mert ez a garancia elvesztéséhez vezet. A javításokat csakis az engedélyezett szervizegységek végezhetik.
- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalat- és ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktatva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik.
- Gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.

ELEMRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Ne szedje szét az elemeket!
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből!
- Az elemek kifolyásának fokozott veszélye; kerülje a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemsavval való érintkezés esetén rögtön öblítse le bő, tiszta vízzel az érintett helyeket, és azonnal forduljon orvoshoz!
- Ha az elem lenyelésére kerülne sor, azonnal orvoshoz kell fordulni!
- Ügyeljen az elemek helyes elhelyezésére és a polarításra!
- Az elemtartót tartsa mindig gondosan zárva!
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket!
- Az elemeket ne tartsa gyermekek által elérhető helyen!
- Ne töltsé újra az elemeket! **Robbanásveszély áll fenn!**
- Ne zárja rövidre azokat! **Robbanásveszély áll fenn!**
- Ne dobja tűzbe azokat! **Robbanásveszély áll fenn!**
- A nem használt elemeket a csomagolásukban tárolja, fém tárgytól távol, a rövidzárlat elkerülése érdekében!

Csomagolás tartalma
Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez. A csomagoláshoz tartozik:
• 1 **MEDISANA KS 250** digitális konyhamérleg applikációval
• 2 x 3V-os (CR2032 -es típusú lítium) gombelemet
• 1 használati utasítás

Recycling
A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!



FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

Üzembe helyezés - Elemek kiszedése/berakása:
A **MEDISANA KS 250** digitális konyhamérleg applikációval használatra kész, mivel az elem már előzetesen bele van téve. Mielőtt a mérleget először használja, ki kell húzni a szigetelőszalagot a készülék alján lévő 🔋 elemtartóból. Cserélje ki az elemeket, ha az „**LO**” szimbólum jelenik meg a kijelzőn, vagy ha a 🔋 kijelzőn a lészülék bekapcsolása után semmi sem látszik. Helyezze be a 2 db mellékelt 3V-os CR2032 -es lítium típusú elemet. Ügyeljen a polarításra.

- A mérleg be-/kikapcsolása**
- Állítsa a készüléket sík, szilárd felületre.
 - A 🔋 🔋 Be/Ki gomb megérintésével kapcsolja be a mérleget.
 - A mérleg kikapcsolásához hosszan érintse meg a 🔋 🔋 Be/Ki gombot: Addig érintse a gombot, amíg a mérleg ki nem kapcsol.
 - A mérleg automatikusan kikapcsol, ha körülbelül 2 percig nem használják.

Az alkalmazás letöltése
Töltse le az alkalmazást és telepítse fel az okostelefonjára. Az alkalmazás ingyenesen letölthető a Google Play Store vagy Apple App Store oldalról Keresési kulcsszó „**Medisana VitaFood**”.

Jelmagyarázat:

Kapcsolat létrehozása
Az iOS vagy Android készülékén aktiválja a **Bluetooth**[®] kapcsolatot. Indítsa el az alkalmazást, és kapcsolja be a mérleget a 🔋 🔋 gomb megérintésével. Az alkalmazás képernyőjén jobbra fenn található a „🔍” választékgomb, ezt érintse meg, majd kattintson a „Device” (Készülék) és a „Add” (Hozzárendel) gombokra. A telefon automatikusan keresi a rendelkezésre álló készülékeket. Amikor a listán megjelenik a mérleg, kattintson az „Binding” (Összekapcsolás) gombra. Ha a kapcsolat létrehozása sikeresen véget ért, az okostelefon képernyőjén megjelenik a fő képernyő a mérleg nevével a bal felső sarokban. Ha a kapcsolatot nem kívánja telefonhívásokkal megzavarni, kapcsolja okostelefonját repülőgép módba, aktív **Bluetooth**[®] opcióval.

Kompatibilitás: iOS-verzió 8.0 és újabb, az iPhone 4S-től ill. iPad3-tól.

Android: Google-Android 4.3 verzió és újabb.

Bluetooth[®]-verzió: 4.0 és újabb.

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

- Mérés**
- Érintse meg a 🔋 🔋 Be/Ki gombot, és várjon, amíg a kijelzőn „0” jelenik meg.
 - Helyezze a mérendő dolgot az 🔋 mérőfelületre. A 🔋 kijelzőn megjelenik a súly.

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Tisztítás, ápolás és tárolás
A tisztításhoz soha ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy erős keféket. A mérleget csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon erős tisztítószereket, benzint, vagy alkoholt. A készülékbe nem kerülhet víz. Csak akkor használja a készüléket ismét, ha az teljesen száraz. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak vagy magas hőmérsékletnek.

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:

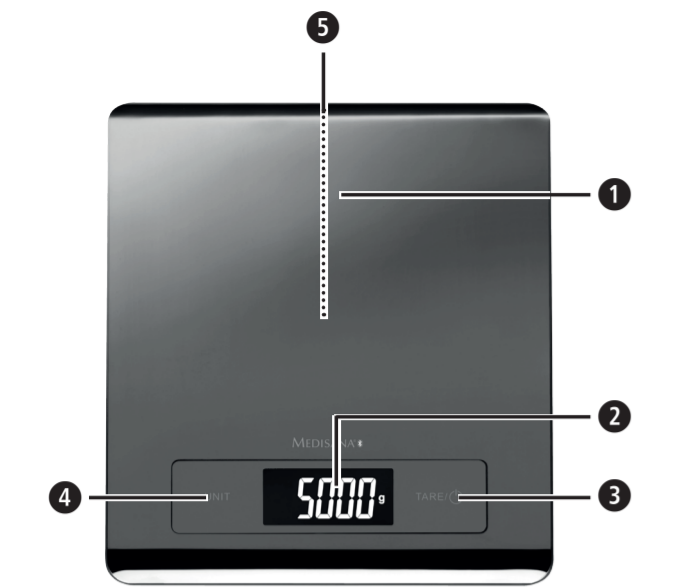
Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:


Jelmagyarázat:

Jelmagyarázat:





PL Cyfrowa waga kuchenna z aplikacją KS 250

- Powierzchnia ważenia
- Wyświetlacz
- Włącznik/wyłącznik  i przycisk „TARE”
- Przycisk „UNIT”
- Komora baterii (spód)

Objaśnienie symboli:



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia. Należy ją dokładnie przeczytać. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.

LOT

Numer LOT



Wytwórca

UWAGA!

Waga posiada przyciski czujników! Dotykać tylko przycisków!

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. Gdy urządzenie używane jest niezgodnie z przeznaczeniem, wygasają roszczenia gwarancyjne.
- Waga jest przeznaczona tylko do użytku domowego. Nie jest przeznaczona do zastosowań medycznych lub komercyjnych, nie posiada legalizacji urzędowej.
- Umieścić wagę w miejscu, w którym nie występują skrajne temperatury ani skrajna wilgotność powietrza. Nie zbliżać wagi do wody.
- Nigdy nie ustawiać wagi na nierównym podłożu.
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu nadajników elektromagnetycznych o wysokiej częstotliwości, ponieważ mogą one zakłócać działanie urządzenia.
- Waga posiada zakres pomiarowy do 5 kg / 5000 ml lub 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Nie wolno przeciążać wagi, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
- Wagę należy użytkować ostrożnie. Unikać uderzeń i wstrząsów wagi. Uważać, aby nie spadła z wysokości ani nie upadły na nią żadne przedmioty. Jeżeli urządzenie spadnie i się rozbije, zachodzi niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez odłamki.
- W przypadku stwierdzenia usterek nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkownika urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Nie rozbieraj baterii!
- Wyczerpane baterie natychmiast usuń z urządzenia!
- Podwyższone ryzyko wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym obficie przepłucz skażone miejsce czystą wodą i niezwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza!
- W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Wkładając baterie, zwróć uwagę na właściwe połączenie biegunów!
- Schówek na baterie musi być dobrze zamknięty!
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeżeli nie będą one używane przez dłuższy czas!
- Przechowuj baterie z dala od dzieci!
- Nie ładuj baterii jednorazowych! **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Nie zwieraj! **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Nie wrzucaj do ognia! **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Przechowuj nieużywane baterie w opakowaniu, z dala od przedmiotów metalowych ze względu na możliwość wystąpienia zwarcia!

Zakres dostawy

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się ze sklepem lub punktem serwisowym.W zakres dostawy wchodzą:

- 1 Cyfrowa waga kuchenna **MEDISANA** z aplikacją **KS 250**
- 2 baterie 3V (ogniwo litowe typu CR2032)
- 1 instrukcja obsługi





Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.







OSTRZEŻENIE
Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci! Grozi uduszeniem!

Uruchamianie - Wymowanie / wkładanie baterii:

Cyfrowa waga kuchenna **MEDISANA** z aplikacją **KS 250** jest od razu gotowa do użytku, ponieważ zamontowano w niej baterie. Przed uruchomieniem wagi należy zdjąć paski izolacyjne z komory baterii  na spodzie urządzenia. Baterie należy wymienić, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się „LO” bądź jeżeli na wyświetlaczu  nic się nie wyświetla po włączeniu urządzenia. Włóż 2 dołączone baterie 3V (ogniwo litowe typu CR2032). Zwrócić przy tym uwagę na biegunowość.

Włączanie/wyłączanie wagi

- Ustawić urządzenie na równym, stabilnym podłożu.
- Włączyć wagę, naciskając włącznik/wyłącznik  .
- Ręczne wyłączanie wagi przez długie dotknięcie i przytrzymanie włącznika/wyłącznika   dotknąć przycisk i przytrzymać do czasu wyłączenia wagi.
- Waga wyłączy się automatycznie, jeżeli nie będzie używana przez ok. 2 minuty.




Pobieranie aplikacji

Pobierz aplikację i zainstaluj ją na swoim smartfonie. Aplikacja jest dostępna bezpłatnie w sklepach Google Play i Apple App Store.

Wyszukaj „Medisana VitaFood”.



Ustanowienie połączenia

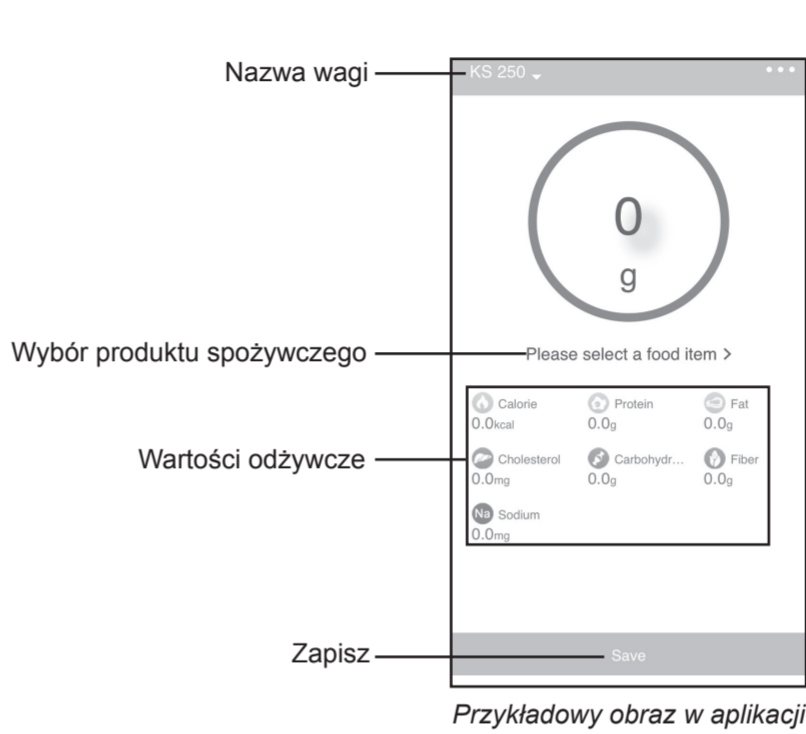
Włącz **Bluetooth**® na swoim urządzeniu iOS lub Android. Uruchom aplikację i włącz wagę, naciskając przycisk  . W aplikacji wybierz symbol „” umieszczony w prawym górnym rogu. Następnie naciśnij „Device” (Urządzenie) i „Add” (Dodaj). Rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie dostępnych urządzeń. Gdy na liście pojawi się waga, naciśnij „Binding” (Połącz).

Po nawiązaniu połączenia w górnym lewym rogu wyświetlacza pojawi się nazwa wagi. Aby rozmowy przychodzące nie zakłócały połączenia, zalecamy włączenie trybu samolotowego z uruchomioną funkcją **Bluetooth**®.

Kompatybilność: iOS wersja 8.0 lub nowsze, począwszy od iPhone'a 4S lub iPada 3.


Android: Google Android 4.3 i wersje nowsze.

Wersja **Bluetooth**®: 4.0 i nowsze.







Przykładowy obraz w aplikacji








Zmiana jednostki ciężaru

- Ciężar można wyświetlać w gramach (g) lub w ml, w oz. lub w lb:OZ oraz w fl.oz. Nacisnąć przycisk „UNIT” , aż wyświetli się żądana jednostka.

Ważenie

- Dotknąć włącznik/wyłącznik   i odczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się „0”.
- Położyć ważony materiał na powierzchnię ważenia . Ciężar wyświetli się na wyświetlaczu .


Funkcja tarowania / doważanie

- Jeżeli materiał będzie ważony w pojemniku, musi się on znaleźć na powierzchni ważenia  przed włączeniem. Ciężar pojemnika można również „usunąć”, dotykając włącznik/wyłącznik lub przycisk „TARE”  . Na wyświetlaczu pojawi się „0”.
- Włożyć teraz ważony materiał. Ciężar wyświetli się na wyświetlaczu . Nacisnąć przycisk „TARE”  . Na wyświetlaczu  ponownie wyświetli się „0”. Można podać kolejny materiał do ważenia. Tę czynność można powtarzać dowolną ilość razy.


Przeciążenie

Waga posiada maksymalny udźwóg 5 kg / 5000 ml lub 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Jeżeli ciężar ten zostanie przekroczony, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „EEE”.


Wybór produktu spożywczego w aplikacji

Wybierz produkt z listy lub skorzystaj z wyszukiwarki oznaczonej lupą (). Po położeniu produktu na wadze, w aplikacji obok wartości masy produktu wyświetlone zostaną wszystkie dostępne dane (kalorie, białko, tłuszcz, cholesterol, węglowodany, błonnik, sól). Aby zachować te dane, naciśnij „Save” (Zapisz). Za pomocą funkcji „Personal food item” (Własne produkty) możesz dodać dowolny produkt spożywczy. Naciśnij „Add” (Dodaj) u góry po prawej. Po wprowadzeniu produktu naciśnij „Save” (Zapisz), aby przenieść go na listę produktów. W aplikacji pozycja menu „Personal food item” (Własne produkty) umożliwi także usunięcie dodanego wcześniej produktu. Na liście własnych produktów przeciągnij palcem w lewo i naciśnij „Delete” (Usuń). Na koniec naciśnij „Confirm” (Zatwierdź), aby ostatecznie usunąć wprowadzony produkt, lub wybierz „Cancel” (Anuluj).

Funkcja „Dotychczas zapisane”

Naciśnij symbol „” w górnym prawym rogu aplikacji. Opcja „History record” (Dotychczas zapisane) umożliwia wyświetlenie wszystkich dotychczas zapisanych pozycji. Dodatkowo użytkownik może sumować wybrane dane. Aby to zrobić, należy zaznaczyć odpowiednie dane haczykiem i nadać nazwę wpisowi. W ten sposób można np. wyliczyć porcję dzienną. Wszystkie dotychczasowe wpisy są wyświetlane chronologicznie według daty. Aby wyświetlić wpis z konkretnego dnia, naciśnij „Date” (Data) w górnym prawym rogu. Po wybraniu z kalendarza odpowiedniej daty na ekranie wyświetli się podsumowanie całego dnia oraz lista produktów.

Zmiana nazwy i zerwanie połączenia Bluetooth®

Gdy waga jest połączona z aplikacją za pomocą **Bluetooth**®, nazwa wagi wyświetlana jest w górnym lewym rogu ekranu aplikacji (patrz: ilustracja powyżej). Nazwę tę można zmienić. W tym celu naciśnij symbol „” w prawym górnym rogu ekranu aplikacji, wybierz „Device” (Urządzenie), przeciągnij palcem w lewo i wybierz „Rename” (Zmień nazwę). Połączenie **Bluetooth**® z urządzeniem można zakończyć manualnie, wybierając „Unbound” (Zakończ połączenie).

Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie

Nigdy nie należy używać agresywnych środków czyszczących lub twardych szczotek. Wagę należy czyścić tylko miękką, lekko zwilżoną ścierką. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani alkoholu. Do urządzenia nie może przedostać się woda. Urządzenie należy używać ponownie dopiero po całkowitym wyschnięciu. Nigdy nie narażać urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie lub działanie wysokich temperatur.

Wskazówki dotyczące użycia



Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed użyciem urządzenia wyjmij baterie.



Utylizacja baterii:

Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi bądź należy je oddawać w punkcie zbiórki baterii w specjalistycznych sklepach!

Dane techniczne

Nazwa i model:	Cyfrowa waga kuchenna MEDISANA z aplikacją KS 250
Zasilanie:	6 V = , 2 x 3V baterie CR2032, ogniwo litowe
System sygnalizacji:	wyświetlanie cyfrowe
Zakres pomiarowy / podziałka:	maks. 5 kg / 5000 ml lub 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Wymiary:	ok. 200 x 180 x 16,3 mm
Nr artykułu:	40474
Kod EAN:	4015588 40474 0

W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie www.medisana.com

Niniejszym oświadczamy, że cyfrowa waga kuchenna MEDISANA z aplikacją KS 250, art. 40474, jest zgodna z dyrektywą europejską 1999/5/EC.

O pełną deklarację zgodności UE można zwrócić się do firmy Medisana pod adres: Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Niemcy; lub pobrać ją ze strony internetowej firmy Medisana.

Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna.

Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

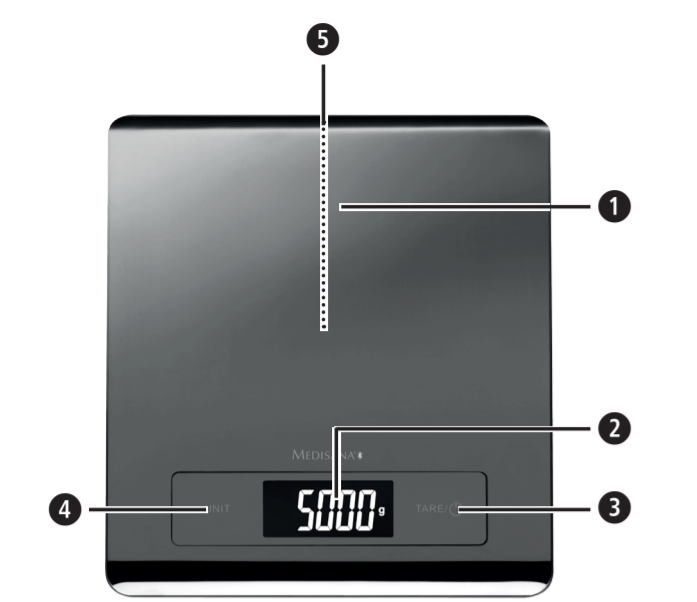
- Na produkty firmy **MEDISANA** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
- Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
- Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
- Gwarancji nie podlegają:
 - wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
 - Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
 - Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
 - Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
- Odpowiedzialność za pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NIEMCY
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.

MEDISANA®



TR UYGULAMALI DİJİTAL MUTFAK TARTISI KS 250

- Tartma alanı
- Ekran
- Açma/Kapama 🔌 ve “TARE” tuşu
- „UNIT“ tuşu
- Pil bölmesi (alt taraf)

Uygulama
Uygulama

Açıklama:



Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.

Uygulama
Uygulama



DİKKAT

Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.

Uygulama
Uygulama

LOT

LOT numarası

Uygulama
Uygulama



Fabrikatör

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

TR Güvenlik bilgileri

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

- Cihazı sadece amacına ve kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanınız. Amacının dışında kullanım söz konusu olduğunda, garanti hakkı geçersizdir.
- Tartı sadece evde kullanıma elverişlidir. Tıbbi veya ticari kullanımlar için uygun değildir, resmi olarak ayarlanmamıştır.
- Tartı aşırı sıcaklıkların veya aşırı nemin oluşmayacağı bir yere yerleştirin. Tartıyı sudan uzak tutun.
- Tartıyı asla düz olmayan bir zemin üzerine yerleştirmeyin.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Cihaz işlevlerine zarar verebileceğinden cihazı yüksek frekanslı elektromanyetik vericilerin yakınında çalıştırmayın.
- Tartı maks. 5 kg / 5000 ml ya da 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz değerindeki bir ölçüm alanına sahiptir. Hasar verebileceğinden tartıya aşırı yük bindirmeyin.
- Tartıyı dikkatli kullanın. Tartıyı darbelere ve sarsıntılara maruz bırakmayın. Düşürmeyin veya üzerine bir şey düşmesine izin vermeyin. Cihaz düşer ve kırılırsa çatlaklar nedeniyle yaralanma tehlikesi söz konusudur.
- Üründe arıza meydana gelmesi halinde, kesinlikle kendiniz tamir etmeyiniz; aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz. Gerekli tamir işlemlerini mutlaka yetkili servis merkezlerine yaptırınız.
- Eğer gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve ortaya çıkacak tehlikeleri anlayacak kapasitede iseler bu cihaz 8 yaşındaki ve üzerindeki çocuklar, aynı zamanda eksik fiziksel, sensörük veya zihinsel kabiliyete veya tecrübeye ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.

PİLLERLE İLGİLİ EMNİYET BİLGİLERİ

- Pillerin içini açmayınız!
- Bitmiş pilleri derhal cihazdan çıkartınız!
- Yüksek pil akması tehlikesi, cilde, gözlere ve mukozalara temas etmemelidir! Akü asidine temas edildiğinde, temas yerini derhal bol miktarda temiz su ile yıkayın ve derhal bir doktora başvurun!
- Bir pil yutulduğunda derhal doktora başvurulmalıdır!
- Pilleri yerleştirirken kutuplarının doğru olmasına dikkat edin!
- Pil yuvasının sıkıca kapalı olmasına dikkat edin!
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pilleri cihazdan çıkartınız!
- Pilleri çocuklardan uzak tutunuz!
- Pilleri şarj etmeyiniz! **Patlama tehlikesi mevcuttur!**
- Kısa devre yapmayınız! **Patlama tehlikesi mevcuttur!**
- Ateşe atmayın! **Patlama tehlikesi mevcuttur!**
- Yeni pilleri ambalajlarında saklayın, kısa devre olmalarını önlemek için metalik nesnelere yaklaştırmayın!

Teşlimat kapsamı
Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz.
Teşlimat kapsamına dahil olanlar:

- 1 **MEDISANA** UYGULAMALI DİJİTAL MUTFAK TARTISI **KS 250**
- 2 x 3V pil (CR2032 tipi lityum düğme pil)
- 1 Kullanım talimatı

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Devreye alma - Pillerin yerleştirilmesi / çıkartılması:
Piller cihaza önceden takılı olduğundan **MEDISANA** UYGULAMALI DİJİTAL MUTFAK TARTISI **KS 250** kullanıma doğrudan hazırdır. Tartıyı çalıştırmadan önce cihazın alt tarafındaki pil bölmesinden **🔌** izolasyon şeridini çekmelisiniz. Ekranda “LO” belirtildiğinde ya da cihazı çalıştırdıktan sonra ekranda **🔌** bir şey gösterilmediğinde pilleri değiştirin. Birlikte gelen 2 adet 3V CR2032 tipi pili yerleştirin. Kutuplara dikkat edin.

Tartının çalıştırılması/kapatılması

- Cihazı düz ve sağlam bir zemin üzerine koyun.
- Açma/Kapatma tuşuna 🔌 **🔌** dokunarak tartıyı çalıştırın.
- Açma/Kapatma tuşuna 🔌 **🔌** uzun süreyle dokunarak tartının manuel kapatılması: Tuşa dokunun ve tartı kapanana kadar o şekilde tutun.
- Tartı yakl. 2 dakika boyunca kullanılmadığında otomatik olarak kapanır.

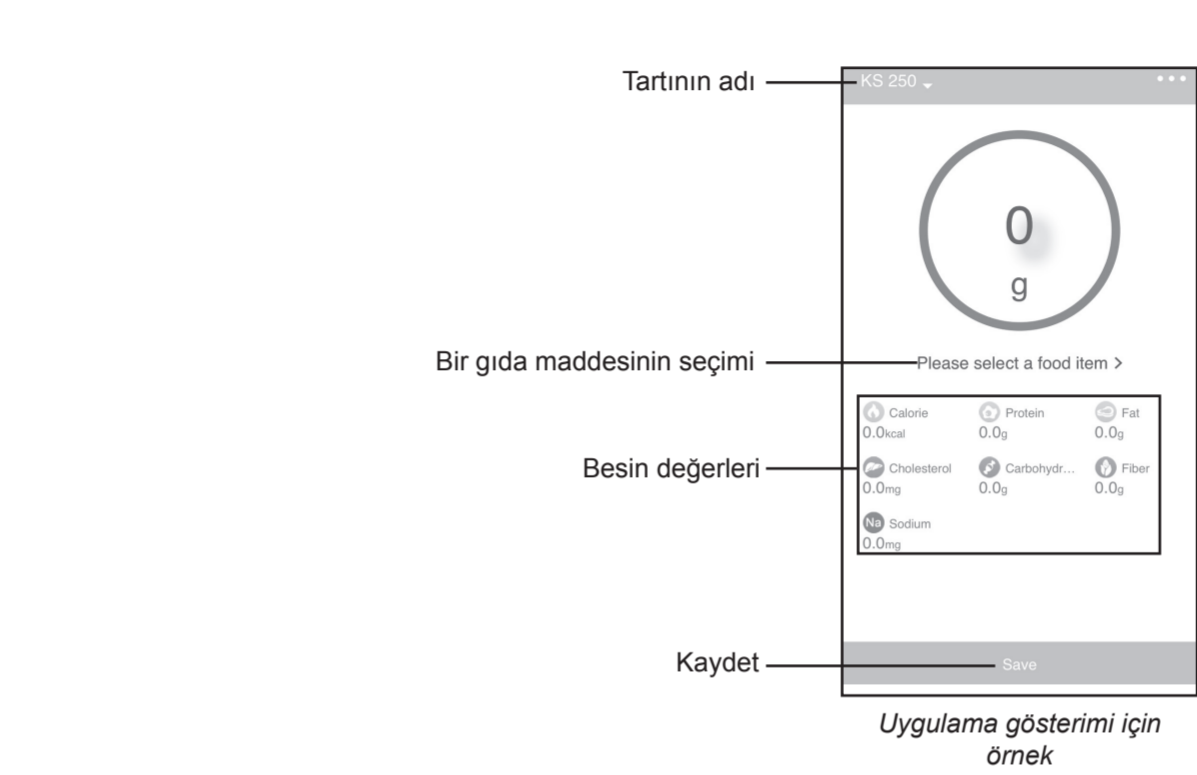
Uygulamanın indirilmesi

Uygulamayı indirin ve akıllı telefonunuza kurun. Uygulamayı ücretsiz Google Play Store veya Apple App Store mağazasından indirebilirsiniz.
“Medisana VitaFood” araması yapın.

Uygulama
Uygulama

Bağlantının oluşturulması
Şimdi iOS veya Android cihazınızda **Bluetooth®** etkinleştirin. Uygulamayı başlatın ve tartıyı 🔌 **🔌** tuşuna basarak çalıştırın. Uygulama gösteriminde sağ üstte bulunan “ 🔌 🔌 🔌 🔌 ” seçim simgesine dokunun, ardından “Device” (Cihaz) ve “Add” (Ekle) üzerine dokunun. Şimdi otomatik olarak mevcut cihazlar aranır. Tartı listede belirtildiğinde “Binding” (Bağlan) üzerine dokunun. Bağlantı başarıyla oluşturulduğunda tartı adının bulunduğu ana gösterge akıllı telefon ekranınızın sol üstü bölümünde belirir. Bağlantının aramalar nedeniyle kesilmemesi için akıllı telefonunuzda **Bluetooth®** özelliği etkinken uçak modu ayarı önerilir.

Uyumluluk: iOS 8.0 veya daha yeni sürümü, iPhone 4S veya iPad3 ve üst modeller
Android: Google-Android 4.3 ve daha yeni sürümü.
Bluetooth® sürümü: 4.0 ve daha yeni.



Ağırlık biriminin değiştirilmesi

- Ağırlığı gram (g), ml, oz. veya lb:OZ ve fl.oz biriminde görüntüleyebilirsiniz. İstenilen birim gösterilene kadar “UNIT” **🔌** tuşuna dokunun.

Tartma

- Açma/Kapatma tuşuna 🔌 **🔌** dokunun ve ekranda “0” gösterilene kadar bekleyin.
- Tartılacak ürünü tartma yüzeyine **🔌** yerleştirin. Ağırlık ekranda **🔌** gösterilir.

Dara işlevi / Ekleme

- Tartılacak ürün bir kapta tartılacaksa, kap tartı çalıştırılmadan önce tartma yüzeyinde **🔌** bulunmalıdır. Kabin ağırlığını Açma/Kapatma veya “TARE” tuşuna 🔌 **🔌** basarak “silebilirsiniz”. Ekranda “0” gösterilir.
- Şimdi tartılacak ürünü ekleyin. Ağırlık ekranda **🔌** gösterilir. “TARE” tuşuna 🔌 **🔌** basın. Ekranda **🔌** tekrar “0” gösterilir. Tartılacak bir sonraki ürünü ekleyebilirsiniz. Bu işlemi istediğiniz kadar tekrarlayabilirsiniz.

Aşırı yük
Tartı maks. 5 kg / 5000 ml ya da 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz değerinde bir taşıma kapasitesine sahiptir. Bu ağırlık aşılrırsa ekranda “**EEE**” göstergesi belirir.

Uygulamada bir gıda maddesinin seçilmesi
Uygulamada bir gıda maddesini bir listeden seçebilir veya büyüteç sembolüyle (**🔍**) arayabilirsiniz. Ardından gıda maddesini tartıya yerleştirdiğinizde ağırlığın yanında bununla ilgili mevcut tüm bilgiler uygulamada gösterilir (kalori, protein, yağ, kolesterol, karbonhidratlar, lifler, natrium). Bu verileri kaydetmek için “Save” (Kaydet) üzerine dokunun. “Personal food item” (Kişisel Gıda Maddeleri) fonksiyonuyla isteğe bağlı bir gıda maddesini kendiniz ekleyebilirsiniz. Bunun için sağ üstte “Add” (Ekle) üzerine dokunun. Giriş sonrasında, gıda maddelerinin listesine devralmak için “Save” (Kaydet) üzerine basın. Kişisel bir gıda maddesini silmek istiyorsanız uygulama bu seçeneği “Personal food item” (Kişisel Gıda Maddeleri) menü noktasında sunmaktadır. Kişisel gıda maddeleri listesinde sola kaydırın ve “Delete” (Sil) üzerine dokunun. Ardından girişti tamamen silmek için “Confirm” (Onayla) veya “Cancel” (İptal Et) üzerine dokunun.

“Geçmiş Kayıtlar” fonksiyonu
“Uygulamada sağ üstteki “ 🔍 🔍 🔍 🔍 ” seçim sembolüne dokunun. “History record” (Geçmiş Kayıtlar) menü fonksiyonuyla şimdiye kadar tarafınızdan kaydedilen tüm girdileri sorgulayabilirsiniz. Ek olarak bir seçim yapabilir ve seçilen verileri toplayabilirsiniz. Bunun için istenilen girdileri bir onay işaretiyle seçmeli ve kayıtlara bir isim vermelisiniz. Bu sayede günlük rasyonunuzu hesaplayabilirsiniz. Şimdiye kadar olan tüm kayıtlar tarihe göre sıralanarak gösterilir. Doğrudan özel bir güne ilgili kaydı sorgulamak istiyorsanız, sağ üstte “Date” (Tarih) üzerine dokunun. Şimdi gösterilen takvimde istenilen güne dokunursanız günün özeti ve beslenme listesi gösterilir.

Bir Bluetooth® bağlantısının yeniden adlandırılması ve bağlantının iptal edilmesi
Tartı uygulamaya **Bluetooth®** üzerinden bağliysa tartının adı uygulama ekranında sol üstte belirir (bkz. yukarıdaki şekil). Bu ad , uygulamada sağ üst bölümde “ 🔍 🔍 🔍 🔍 ” seçim sembolüyle “Device” (Cihaz) maddesini seçerek, ardından sola kaydırarak ve daha sonrada “Rename” (Yeniden Adlandır) üzerine dokunarak değiştirilebilir. Bu menüde bu cihaza olan **Bluetooth®** bağlantısını manuel de ayırabilirsiniz, bunun için “Unbound” (İptal Et) seçin.

Temizlik, Bakım ve Saklama
Temizlikte asla aşındırıcı temizlik maddeleri ve sert fırça kullanmayın. Tartıyı sadece yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyin. Asla aşındırıcı temizlik maddeleri veya alkol kullanmayın. Cihaza su sızmamalıdır. Cihazı ancak tamamen kurduğunda tekrar kullanın. Cihazı doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Ayrıştırma ile ilgili bilgi

🔌 Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz. Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilmelerini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür. Cihazı atığa ayırmadan önce pilleri çıkartınız.

🔌 **Pillerin tasfiye edilmesi:**
Kullanılmış pilleri ve bataryaları özel çöpe veya uzman satıcınızdaki pil toplama istasyonuna verin, ev çöpiüne atmayın!

Teknik veriler
Adı ve modeli: **MEDISANA UYGULAMALI DİJİTAL MUTFAK TARTISI KS 250**
Gerilim beslemesi: 6 V = , 2 adet 3V CR2032 pil, lityum düğme pil
Gösterge sistemi: Dijital gösterge
Ölçüm aralığı / bölüm: maks. 5 kg / 5000 ml veya 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Boyutlar: yakl. 200 x 180 x 16,3 mm
Ürün numarası: 40474
EAN numarası: 4015588 40474 0

Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.
Bu kullanım kılavuzunun güncel versiyonu için, bkz. www.medisana.com

İşbu belgeyle MEDISANA Uygulamalı Mutfak Tartısı KS 250, ür. 40474 Avrupa 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel şartlarına uygun olduğunu beyan ederiz.
Eksiksiz AB Uygunluk Beyanını Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Almanya üzerinden talep edebilir veya Medisana web sitesinden indirebilirsiniz.

Garanti ve tamirat Koşulları
Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.
Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. MEDISANA ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.

2. Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.

3. Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.

4. Garantiye dahil olmayan durumlar:
a. Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
b. Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılacak zararlar.
c. Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
d. Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.

5. Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.

6. Tüketici şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

🏠 MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALMANYA
E-Mail: info@medisana.de
İnternet: www.medisana.com

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

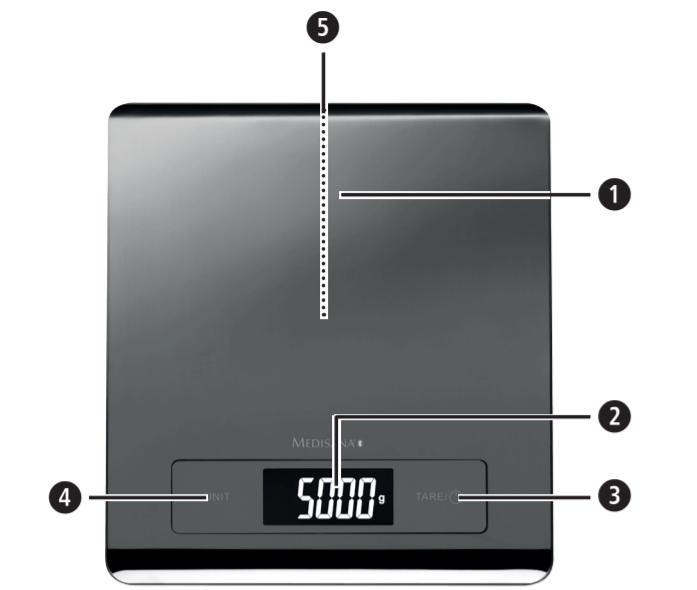
Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama

Uygulama
Uygulama



RU ЦИФРОВЫЕ КУХОННЫЕ ВЕСЫ С ПРИЛОЖЕНИЕМ KS 250

- ❶ Поверхность весов
- ❷ Дисплей
- ❸ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ и «TARE»
- ❹ Кнопка „UNIT“
- ❺ Отсек для батарей (нижняя сторона)

Пояснение символов:



Данная по применению относится к анному прибору. Она содержит важную нформацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.

LOT

Номер LOT



Производитель

ВНИМАНИЕ!

Прибор обладает сенсорными кнопками! Лишь коснитесь кнопки!



40474 01/2017 Ver.1.9

RU Указания по безопасности

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования.

Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

- Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции по применению. При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.
- Весы предназначены только для домашнего использования. Они не подходят для медицинского или коммерческого применения; они не подлежат официальной поверке.
- Располагайте весы в таком месте, где нет резких перепадов температуры или повышенной влажности. Держите весы подальше от воды.
- Никогда не останавливайте весы на неровной поверхности.
- Не размещайте прибор непосредственно под прямыми солнечными лучами.
- Не эксплуатируйте прибор вблизи высокочастотных электромагнитных источников, так как они могут нарушить его функционирование.
- Диапазон измерения весов ограничен 5 кг / 5000 мл или 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Не перегружайте весы, так как это может их повредить.
- Обращайтесь с весами осторожно. Избегайте ударов и сотрясений весов. Не допускайте падения весов или падения чего-либо на весы. Если прибор упадет и разобьется, существует опасность пораниться осколками.
- В случае неполадок не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как вследствие этого будет утрачено право на гарантию. Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ

- Батарейки не разбирать!
- Разряженные батарейки немедленно удалить из прибора!
- Повышенная опасность вытекания электролита - избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! В случае попадания электролита сразу промойте пострадавшие участки достаточным количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу!
- Если батарейка случайно была проглочена, немедленно обратитесь к врачу!
- Правильно вставляйте батарейки, учитывайте полярность!
- Убедитесь, что отсек для батареек плотно закрыт!
- Если прибор долго не используется, удалите из него батарейки!
- Не допускать попадания батареек в руки детей!
- Не заряжать батарейки заново! **Существует опасность взрыва!**
- Не закорачивать! **Существует опасность взрыва!**
- Не бросать в огонь! **Существует опасность взрыва!**
- Не использованные батарейки храните в упаковке, не храните их вблизи от металлических предметов, чтобы избежать короткого замыкания!

Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр.

В комплект входят:

- 1 цифровые весы **MEDISANA** с приложением **KS 250**
- 2 батарейки 3В миниатюрный литиевый элемент питания типа CR2032
- 1 инструкция по использованию



Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям!
Опасность удушья!

Ввод в действие - Установка / вынимание батареек:

цифровые весы **MEDISANA** с приложением **KS 250** полностью готовы к использованию, так как в прибор уже вставлена батарея. Прежде чем начать пользоваться весами, необходимо вытянуть изолирующую полосу из отсека для батареи **❺** на нижней стороне устройства. Если после включения устройства на дисплее появится символ «**LO**», или если на дисплее **❷** ничего не показывается, замените батарею. Установите 2 входящие в объем поставки батарейки 3В, миниатюрный литиевый элемент питания типа CR2032. При этом следите за полярностью.

Включение/ выключение весов

- Установите прибор на прочную и ровную поверхность.
- Включите весы, коснувшись кнопки ВКЛ/ВЫКЛ **❸**.
- Ручное выключение весов с помощью длительного касания кнопки ВКЛ/ВЫКЛ **❸** : Коснитесь кнопки и удерживайте до тех пор, пока весы не выключатся.
- Весы выключатся автоматически, если ими не пользоваться в течение 2 минут.

Загрузка приложения

Скачайте приложение и установите его на свой смартфон. Вы можете бесплатно скачать приложение в магазине Google Play или Apple App Store.

Поиск по запросу „Medisana VitaFood“.



Создание соединения

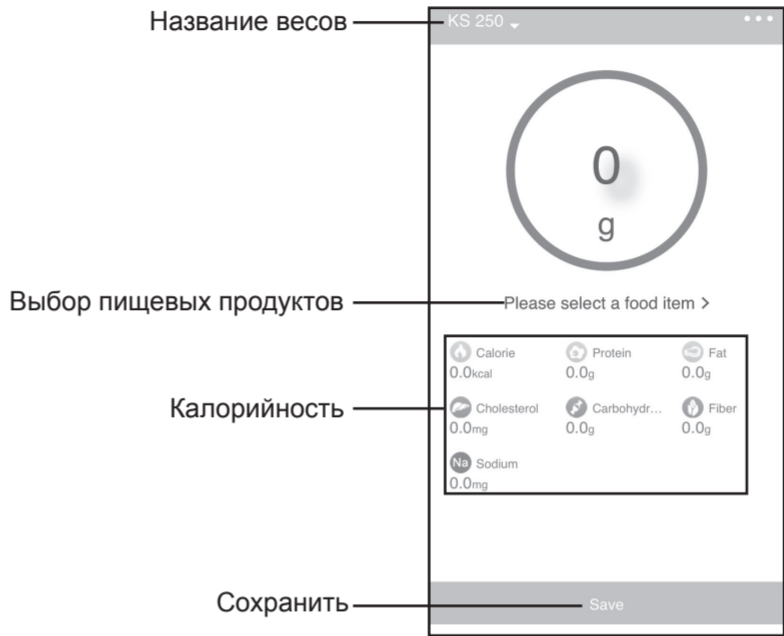
Включите **Bluetooth**® на своем устройстве iOS или Android. Запустите приложение и включите весы, коснувшись кнопки **❸**. Нажмите на символ выбора „ “ справа вверху окна приложения, затем нажмите на „Device“ (Устройство) и „Add“ (Добавить). Теперь будет произведен автоматический поиск доступных устройств. Когда весы появятся в списке, нажмите на „Binding“ (Соединение).

Когда соединение будет установлено, слева вверху дисплея смартфона появятся основная индикация с названием весов. Чтобы соединение не прерывалось из-за входящих звонков, рекомендуется переключить смартфон в автономный режим, но с включенным **Bluetooth**®.

Совместимость: iOS версии 8.0 и новее, начиная с iPhone 4S или iPad3.

Android: Google-Android версии 4.3 и новее.

Bluetooth® версии: 4.0 и новее.



Пример отображения приложения

Изменение единицы веса

Вы можете включить индикацию веса в граммах (г), или в мл, в oz. или в lb:OZ и в fl.oz.

Нажимайте кнопку «UNIT» **❹**, пока не появится нужная единица измерения.

Взвешивание

- Коснитесь кнопки ВКЛ/ВЫКЛ **❸** и подождите, пока на дисплее появится символ «0».
- Положите взвешиваемый продукт на поверхность весов **❶**. Его вес появится на дисплее **❷**.

Функция тарирования/ довешивание

- Если вы собираетесь взвесить продукт в посуде, то посуду нужно поставить на поверхность весов **❶** до включения. Также вы можете «удалить» вес посуды, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ или «TARE» **❸**. На дисплее появится «0».
- Теперь добавьте взвешиваемый продукт. Его вес появится на дисплее **❷**. Нажмите кнопку «TARE» **❸**. На дисплее **❷** снова появится «0». Теперь вы можете добавить следующий взвешиваемый продукт. Эту операцию можно повторять любое количество раз.

Перегрузка

Допустимая нагрузка весов составляет максимум 5 кг / 5000 мл или 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. При превышении этого веса на дисплее появится символ «**EEE**».

Выбор пищевого продукта в приложении

В приложении вы можете выбрать пищевой продукт из списка или найти его поиском, нажав на символ лупы (). Если теперь вы положите на весы пищевой продукт, в приложении кроме веса будут отображены все имеющиеся данные о нем (калории, белки, жиры, холестерин, углеводы, клетчатка, натрий). Чтобы сохранить эти данные нажмите «Save» (Сохранить). С помощью функции «Personal food item» (Индивидуальные пищевые продукты) вы можете самостоятельно добавить любой пищевой продукт. Для этого нажмите на кнопку «Add» (Добавить) в верхнем правом углу. После ввода нажмите «Save» (Сохранить), чтобы принять изменения в списке пищевых продуктов. Если вы захотите удалить индивидуальный пищевой продукт, приложение дает такую возможность также в разделе меню «Personal food item» (Индивидуальные пищевые продукты). Смахните индивидуальный пищевой продукт в списке влево и нажмите «Delete» (Удалить). Затем нажмите «Confirm» (Подтвердить), чтобы окончательно удалить запись, или нажмите «Cancel» (Отмена).

Функция «Предыдущие записи»

Нажмите на символ выбора „ “ справа вверху в приложении. С помощью функции меню «History record» (Предыдущие записи), вы можете открыть все ранее сохраненные вами записи. Кроме того, имеется возможность выбирать и суммировать выбранные данные. Для этого вам понадобится отметить галочками нужные записи и ввести имя для записи. Таким образом, вы можете, например, рассчитать ежедневный рацион.

Все прежние записи будут отображаться отсортированными по дате. Если вы хотите перейти непосредственно к записи, сделанной в определенный день, нажмите на «Date» (Дата) в правом верхнем углу. Если теперь в появившемся календаре нажать на нужный день, то появятся объединенные данные за день и список питания.

Переименование и отключение соединения Bluetooth®

Когда весы подключены к приложению через **Bluetooth**®, слева вверху экрана приложения отображается название весов (смотри рисунок выше). Это название можно изменить, нажав на символ „ “ справа вверху окна приложения, выбрать пункт «Device» (Устройство), провести пальцем влево и нажать «Rename» (Переименовать). В этом контексте, вы можете также вручную «Unbound» (разорвать) **Bluetooth**®-соединение с данным устройством.

Очистка, уход и хранение

Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки. Очищайте весы мягкой, слегка увлажненной салфеткой. Ни в коем случае не применяйте острые чистящие предметы или спирт. В устройство не должна попадать вода. Устройством можно пользоваться снова только после того, как оно полностью высохнет. Не размещайте прибор непосредственно под прямыми солнечными лучами и не подвергайте воздействию высокой температуры.

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. Выньте батарейки перед утилизацией прибора.

Утилизация батареи:

Не выбрасывайте использованные батареи и аккумуляторы в бытовой мусор, их можно выбрасывать только вместе со специальным мусором или сдавать в специализированные места для сбора в торговых точках.

Технические характеристики

Название и модель:	цифровые весы MEDISANA с приложением KS 250
Источник питания:	6 В = , 2 x батарейки 3 В типа CR2032, миниатюрный литиевый элемент питания
Система индикации:	цифровая индикация
Диапазон измерения/ деление:	макс. 5 кг / 5000 мл или 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 г (0,05 oz.)
Размеры:	около 200 x 180 x 16,3 мм
Артикул:	40474
Номер EAN:	4015588 40474 0

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

Настоящим мы заявляем, что цифровые весы MEDISANA с приложением KS 250, артикул 40474 соответствуют основным требованиям европейской директивы 1999/5/EC. Вы можете затребовать полную декларацию о соответствии по адресу Medisana AG, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland (Германия) или загрузить на сайте Medisana.

Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, ГЕРМАНИЯ.
E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com



RU ЦИФРОВЫЕ КУХОННЫЕ ВЕСЫ С ПРИЛОЖЕНИЕМ KS 250

- ❶ Поверхность весов
- ❷ Дисплей
- ❸ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ и «TARE»
- ❹ Кнопка „UNIT“
- ❺ Отсек для батарей (нижняя сторона)

Пояснение символов:



Данная по применению относится к анному прибору. Она содержит важную нформацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
 Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.

LOT

Номер LOT



Производитель

ВНИМАНИЕ!
 Прибор обладает сенсорными кнопками! Лишь коснитесь кнопки!



Гарантийная карта

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Гарантийный срок _____

Печать продавца _____

Подпись покупателя _____

Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизированный сервисный центр **MEDISANA**. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр. Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона „О защите прав потребителей“.

Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца.

 Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.
2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.
3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.
4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
 - наличие механических повреждений
 - наличие следов постороннего вмешательства
 - ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
 - ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
 - следы ремонта в неавторизованном сервисном центре
 - следы внесения изменений в конструкцию прибора
5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA
 117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1
 Тел.: (495) 729 -47 - 96